

*Peace Messages from Hiroshima's Middle School Students
to People of the World*

『 No More Wars 』

What kind of world comes to your mind when you hear the phrase “a peaceful world”? Is it “a world without war,”? “a world where everyone can spend time with a smile,”? or “a world free of discrimination and prejudice”? I thought about all of these in a world without war.

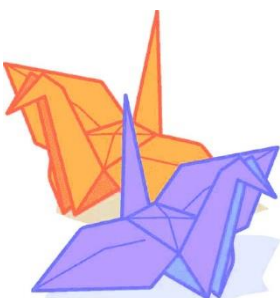
Russia is invading Ukraine now. I saw a little boy living in Ukraine in the news on TV. He was crying and very afraid of the war, and I saw a parent crying after their child died caused by the Russian bombardment. The scenes were very cruel and sad. When I saw those, I was angry and frightened at the same time by the war that caused an immense sadness to so many people. With all of these happenings, I had a sense of mission to do something.

So, what I can do now is to tell a message. I want many people to know what is happening and how I feel about all of those. However, my message alone cannot change the world. I am certain that this message can spread from a person to person and one day it will become a great force and lead to something that will stop the war.

Finally, I will talk about my thoughts. I oppose the war in all means. Wars hurt many innocent people. There should be no more wars. There is absolutely something we can do now to end the war. Our simple and small actions will surely change the world. Take a firm step for someone, the world, and peace.

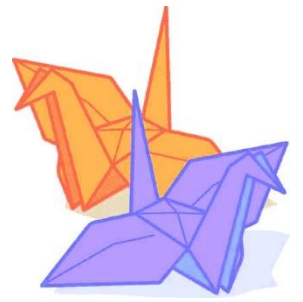
August.2022

Nishio Mitsuki



This sheet of paper is made from recycled paper cranes dedicated
at the Children's Peace Monument in Peace Memorial Park.

広島の中学生から世界の人々への平和メッセージ



『 戦争反対 』

「平和な世界」そう聞いて皆さんが思い浮かべるのはどのような世界でしょうか。「戦争がない世界」「皆が笑顔で暮らせる世界」「差別や偏見がなく平等な世界」等、色々あるでしょう。私はその中でも「戦争がない世界」について考えてみました。

今、ロシアがウクライナに侵攻しています。ニュースでウクライナに住む男の子が「戦争なんてしたくない」と泣く様子や、子供がロシア軍の砲撃で亡くなり、泣き崩れる親の様子などを見ました。それらはとても残酷で悲しいものでした。それを見た時、これほど多くの人に計り知れないほどの悲しみを与える戦争に怒り、恐怖感を強く抱きました。また同時に、何かできることをしなくてはという使命感をもちました。

そこで私が考えた今自分ができることは、発信することです。今起こっている残酷な出来事や、それに対する私の気持ちを多くの人に知ってほしいです。ですが、私のこのメッセージでは世界を変えることはできません。しかし、誰かの気持ちならきっと変えることができます。私のスピーチを聞いて、1人でも戦争をなくすために何かしようとしてくれる人がいたら、その人からまたどんどん広がっていき、いつかきっと大きな力になり、戦争をなくす何かにつながると信じています。

最後に、私の思いを話します。私は戦争に反対します。戦争は人を傷つけます。戦争はあってはなりません。戦争をなくすために今のあなたにできることは絶対にあります。皆の行動がきっと世界を変えます。世界のため、平和のため、誰かのために、一歩踏み出してください。

令和4（2022）年8月

西尾 光生

このメッセージカードは、平和記念公園の「原爆の子の像」に捧げられた折り鶴の再生紙を利用しています。

*Peace Messages from Hiroshima's Middle School Students
to People of the World*

『 What We Can Do for Peace 』

Do you appreciate the peace we have in Japan every day?

From February 24th, Russian troops started invading Ukraine.

By April fourth, 417 Ukrainian people were killed by Russian soldiers. At least 121 of them were children. I saw the horrific scenes of Ukraine on the news.

I would be shocked if my family and home were being destroyed in the same way. Ukrainian children can't go to school. They live with the fear that they could die any minute. I don't think I could endure that.

In Hiroshima, on August sixth, 1945, 140,000 people were killed by an atomic bomb.

Each person's life is precious, but from only one bomb, so many were destroyed.

We have to teach everyone the horrors of nuclear weapons. I think there are two things all of us can do.

First, we need to not only learn about other countries' cultures but respect them.

Second, we have to acknowledge that everyone's lives, experiences and opinions are different.

If everyone can try to do these two things, I think we can create a more peaceful world.

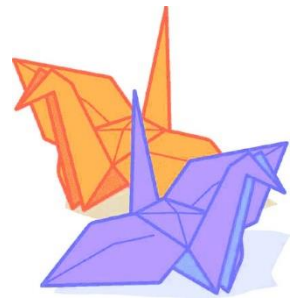
August.2022

Nishimoto Hana



This sheet of paper is made from recycled paper cranes dedicated at the Children's Peace Monument in Peace Memorial Park.

広島の中学生から世界の人々への平和メッセージ



『 私達にできること 』

あなたは、日本の平和な毎日に感謝をしたことはありますか？

2月24日からロシア軍がウクライナに侵攻を開始しました。今現在も侵攻が続いています。

国連人権高等弁務官事務所によると、4月4日現在、ロシア軍がウクライナに侵攻して以降に死亡した民間人の数は4月3日時点で少なくとも1417人に上ります。死者のうち少なくとも121人が子供です。現在も侵攻が進んでおり、世の中も混乱しているので正確な人数ではないので、もっと多くの犠牲者が出ていると思われます。

ウクライナの今現在の光景を見て、もしそこが自分の家だったらと思うと衝撃的でした。ウクライナにいる子供達は、毎日学校に行けず、いつ死ぬか分からず、おびえて暮らす毎日。もし私がウクライナにいる子供だったらやり切れないと思います。

私の住む広島でも1945年8月6日に原子爆弾が落とされ、その年の12月末までに約14万人の犠牲者が出たと言われています。1人1人の命は尊いものです。

それがこの一発の爆弾によって沢山の命が奪われました。

核兵器がどれだけ恐ろしいものなのかを伝えていかなければなりません。

戦争がおこらないためにも私達にできることは2つあると考えました。

一つ目は、他国の文化を知り尊重し合うことです。

二つ目は、人それぞれの個性や違いを認め合うことです。

この2つの事を、1人1人が取り組むことによって、戦争が減り、平和な世界になると思います。

令和4（2022）年8月

西本 華奈

このメッセージカードは、平和記念公園の「原爆の子の像」に捧げられた折り鶴の再生紙を利用しています。

*Peace Messages from Hiroshima's Middle School Students
to People of the World*

『 Realization of Peace 』

World War 2 killed more than 50 million people in the world, and more than 2.5 million in Japan. Japan's casualties were as much as the population in Hiroshima. Hiroshima is my hometown.

We can't expect when war happens. War is happening somewhere today. There are many people who may not be able to greet tomorrow. I believe that everyone can live in peace and happiness. We don't need war. If we can believe in each other, and help each other, we will have a clean, peaceful world.

Would you like to start with making peace around us? It isn't too late. Let's work together to realize a peaceful world, and let the disasters of the past be a lesson to us all.

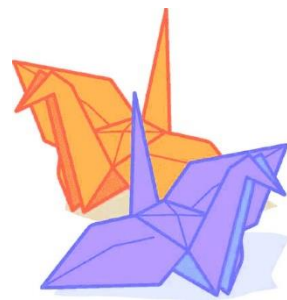
August.2022

Tokuda Miu



This sheet of paper is made from recycled paper cranes dedicated at the Children's Peace Monument in Peace Memorial Park.

広島の中学生から世界の人々への平和メッセージ



『 平和の実現 』

第二次世界大戦の犠牲者は 5000 万人以上、そのうち日本での犠牲者は、250 万人といわれています。日本の犠牲者数は、私が住んでいる広島県の人口と同じくらいです。

戦争とは、卑劣で悲惨なものです。戦争は、今も起こり続けています。戦争は、いつ起こるかわかりません。明日が来るかもわからない人々が、存在しているのです。そんな戦争をすることなく、平和で誰もが幸せに暮らせる世界は実現できると私は信じています。もし、私たちがお互いを信じ、お互いを助け合うことができたなら、平和で明るい未来へと変わっていくはずです。

まずは身の周りの平和を作ることから始めませんか。今からでも遅くありません。過去の悲劇を教訓とし、全世界で足並みを合わせて平和な世界を実現させましょう。

令和 4（2022）年 8 月

得田 美海

このメッセージカードは、平和記念公園の「原爆の子の像」に捧げられた折り鶴の再生紙を利用しています。

*Peace Messages from Hiroshima's Middle School Students
to People of the World*

『 No War 』

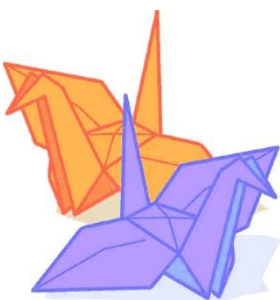
Seventy-seven years ago, atomic bombs were dropped on Hiroshima and Nagasaki. Many people died, and the beautiful scenic areas were destroyed. The atomic bomb caused deep wounds in people's minds and bodies.

Even now, conflicts, wars and civil wars continue throughout the world. For example, the Russian invasion of Ukraine. On one occasion, I had the opportunity to hear from Ukrainian people. I learned that their homes and schools had been destroyed by missiles and their blasts. The way to evacuate was dangerous, and it would take up to three days to evacuate. When I listened to their stories and I superimposed them on myself, I felt the horror of their devastation. We should understand the differences among people such as ethnicity, religion and culture. We should understand each other, help each other and hold hands.

As the fourth generation of the atomic bombing, I believe that I have a role to convey the horrors of the atomic bomb to the world. In order for more people not to die or be hurt by atomic bombings, I would like us all to think about war as our own problem too, rather than just a Ukraine-Russian problem. I want us all to think seriously about ending wars and making peace as our responsibility. Let's think about how we can make world peace.

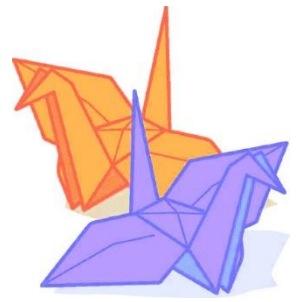
August.2022

Ito Saya



This sheet of paper is made from recycled paper cranes dedicated at the Children's Peace Monument in Peace Memorial Park.

広島の中学生から世界の人々への平和メッセージ



『 戦争をなくそう 』

今から77年前広島と長崎に原爆が落とされました。そして、たくさんの人々が亡くなり、その土地の美しい景色が奪われました。原爆は人々の心と体にとっても深い傷を負わせました。

今も世界中のいたる所で紛争や戦争の内戦は続いていて、ウクライナへのロシア侵攻も続いています。あるとき、現地にいるウクライナの方々からお話を聞く機会がありました。家や学校がミサイルやその爆風で破壊されていたり、避難する道も危険で避難するにも3日もかかったりすることを知りました。また、ウクライナの方々の話を直接聞いて、自分と重ね合わせたとき、その惨状の恐ろしさを感じました。この世界で起きている問題、例えば民族や宗教、文化などの考え方の違いをお互い理解し合い、手を取り合うことが必要だと思います。

被爆4世である私は、原爆の恐ろしさを世界に伝える役割があると思っています。原爆により、多くの人々が亡くなったり、傷ついたりしないために、ウクライナ、ロシアの出来事を他人事として済ませるのではなく、自分の事として戦争と平和について考えてほしいです。自分たちの責任として、全ての人に戦争を終わらせ、平和を作ることについて真剣に考えてほしいと思っています。世界平和について何ができるか一緒に考えましょう。

令和4（2022）年8月

伊藤 沙綾

このメッセージカードは、平和記念公園の「原爆の子の像」に捧げられた折り鶴の再生紙を利用しています。

*Peace Messages from Hiroshima's Middle School Students
to People of the World*

『 A peaceful world 』

Have you ever thought about peace? Seventy seven years ago an atomic bomb was dropped on Hiroshima and Nagasaki. Many people were sacrificed. All of the buildings disappeared in an instant. Today, there are more than ten thousand nuclear weapons on earth. If nuclear weapons are used now, there will be great suffering, and what we can do is limited. For example, we must understand each other and prevent fights from happening. We should tell those around us what we've learned about peace.

Recently, Russia and Ukraine are at war. In addition, North Korea are firing missiles. Many battles are happening in other countries. I think that when people fight, it should be through sports or games.

I hope it will be a peaceful world even one step at a time. It's not impossible if people all over the world want peace, so let's take action to make it happen as soon as possible!!

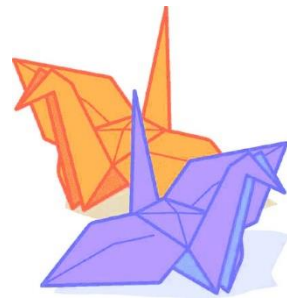
August.2022

Kinoshita Kaia



This sheet of paper is made from recycled paper cranes dedicated at the Children's Peace Monument in Peace Memorial Park.

広島の中学生から世界の人々への平和メッセージ



『 平和な世界 』

あなたは平和について考えた事がありますか？77年前、広島と長崎に原子爆弾が投下され、たくさんの人々が犠牲となりました。建物も全て一瞬にして消えました。それなのに、今でも地球には核兵器が使われて残っています。どうして無くならないのでしょうか。もし、今核兵器が使われてしまったら、77年前よりたくさんの犠牲者が出てしまうことでしょうか。そんなことは絶対にあってはいけません。それでも私達に出来ることは限られています。たとえば、日頃の生活で、お互いの事を認め合ってケンカが起きないようにしたり、平和について学んだことをまわりの人にも伝えてみたり。

最近ではロシアとウクライナが戦争をしています。まさか、今の時代にあのような映像を見るとは思っていなかったです。さらに、北朝鮮はミサイルを飛ばしています。他の国でも紛争などの戦いがたくさん起こっていると聞きました。勝負をしないといけないならスポーツやゲームでできないのかなと思いました。

一步ずつでもいいから平和な世界になればいいなと望んでいます。世界中の人々が平和を望んでいるのであれば、不可能なことではないので、1日でも早く実現されるためにみんなで行動を起こしましょう！

令和4（2022）年8月

木下 海愛

このメッセージカードは、平和記念公園の「原爆の子の像」に捧げられた折り鶴の再生紙を利用しています。

*Peace Messages from Hiroshima's Middle School Students
to People of the World*

『 Thought on peace 』

I oppose all of the manufacture, possession and use of nuclear weapons.

The city of Hiroshima, where I live, was destroyed by a single bomb on August 6, 77 years ago. That is “Little boy”. It is a nuclear weapon called an atomic bomb. Then, it became a burnt field by an atomic bomb. A person who has become a miserable figure due to the hot air!! The fear of radiation that makes people feel sick and fall down one after another as their eyes pass. I don't think this miserable incident it should ever be repeated.

However, nuclear tragedy is about to repeat in various part of the world. The peaceful and natural days that I had received for only a few months were suddenly robbed, and many people sank in sadness, regardless of whether they were adults or children. In addition, I learned from the news that there were some threatening negotiations that flickered the use of nuclear weapons.

As a child of Hiroshima, I want to know and convey the devastating story of Hiroshima and Nagasaki. Don't use nuclear weapons, we'll repeat the tragedy of Hiroshima and Nagasaki. Don't build nuclear weapons. If we have them, we might use them. It's very dangerous just to make them.

I'm still a small voice by myself, but I believe that by continuing to express my opinions firmly, it will be a loud voice if all the people share the same opinions unit.

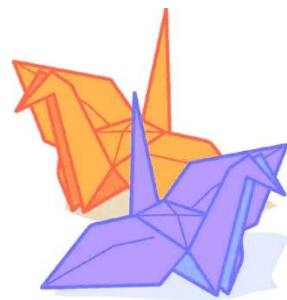
August.2022

Aita Haruka



This sheet of paper is made from recycled paper cranes dedicated at the Children's Peace Monument in Peace Memorial Park.

広島の中학생から世界の人々への平和メッセージ



『 平和への思い 』

私は、核兵器の製造、保有、使用のすべてに反対します。

私の住むこの広島は、72年前の8月6日、一発の爆弾により崩壊しました。その爆弾の名前は、「リトルボーイ」。原子爆弾と呼ばれる核兵器です。次いで、8月9日、長崎にも「ファットマン」と名付けられた原子爆弾により焼け野原となりました。熱風を受け無残な姿になった人々。無事に思えた人々も日が経つうちに次々に体調を崩し倒れていく放射能の恐怖。私は、このような悲劇を絶対に繰り返してはならないと思います。

しかし、世界の各地で核の悲劇が繰り返されようとしています。ほんの数か月間まで享受していた「平和で当たり前の日々」は、急に奪われ、大人子ども関係なく襲い掛かり沢山の人が悲しみに沈みました。更に、核の使用をちらつかせ、脅しのような交渉もあったとニュースで知りました。

私は、ヒロシマの子どもとして、悲劇を知り、伝える者として、世界に発信していきたい。「核兵器を使ってはならない。広島と長崎の悲劇を繰り返すことになるから。核兵器を以てはならない。持つと、使ってしまうかもしれないから。核兵器を造ってはならない。造るだけでもとても危険だから。」

今はまだ、私一人の小さな声ですが、しっかりと自分の意見を発信し続けることで、共感し同じ意見を発信してくれる仲間が集まれば大きな声になると信じています。

令和4（2022）年8月

相田 晴香

このメッセージカードは、平和記念公園の「原爆の子の像」に捧げられた折り鶴の再生紙を利用しています。

*Peace Messages from Hiroshima's Middle School Students
to People of the World*

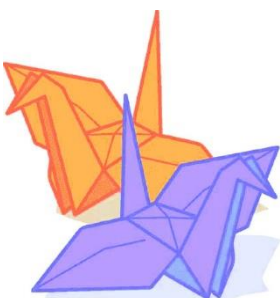
『 Hiroshima Student's Mission 』

This year, it has been 77 years since the atomic bomb dropped on Hiroshima. There is nothing more terrifying than the atomic bomb. It took the lives of about 140,000 innocent people. I have learned the nightmare of war through peace education.

War takes away life, and makes many people suffer. That is way I and others believe that war should never happen again. However, the conflict between Russia and Ukraine has had a tremendous effect on me, I fear that this terrible history will repeat itself. Although Ukraine is far from here, it matters because we all share the earth. Now, students of Hiroshima have to continue to share what happened on that awful day. We have to prevent Hiroshima's past from becoming the world's future.

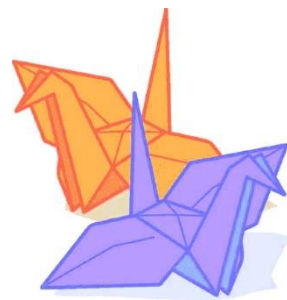
August.2022

Inoue Yumeno



This sheet of paper is made from recycled paper cranes dedicated
at the Children's Peace Monument in Peace Memorial Park.

広島の中学生から世界の人々への平和メッセージ



『 広島の中学生として 』

今年で広島に原子爆弾が投下されて77年もの月日がたった。原子爆弾ほど、この世に恐ろしいものはない。約14万人の命を奪ったのだ。これまでの平和学習で、戦争の悲惨さを学んできた。戦争はたくさんの人々の命を奪い、そしてたくさんの人々の心を傷つける。だからこそ、「戦争は二度と起こしてはならない」と思ってきたし、世界の人々もそうだろうと信じてきた。しかしウクライナで実際に起こっていることは、悲惨な歴史を繰り返しているようで、大きな衝撃を受けた。同じ地球で起きているこの悲劇を、他人事と捉えてはいけない。今、広島の中学生として、広島の悲劇を伝え続けなければならないと感じている。広島の歴史を、どこかの国の未来にしないために。

令和4（2022）年8月

井上 結愛乃

このメッセージカードは、平和記念公園の「原爆の子の像」に捧げられた折り鶴の再生紙を利用しています。

*Peace Messages from Hiroshima's Middle School Students
to People of the World*

『 For the future 』

August 6th, 1945 during world war II, each person's daily life and family was instantly robbed by an atomic bomb attack.

About 75 years from that day,

I strongly felt the regret for those who died when I visited the Hiroshima Peace Memorial Museum. However, there are still wars and conflicts around the world.

Is this a peaceful world?

Actually, I interacted with Ukrainian students online. Then, the girl said there is no war in this world of the 21st century, so when the war started, I couldn't believe. War creates nothing. It only creates the feeling of being scared. So, I wish for peace. I can think about peace and share the importance.

Telling is a small thing like an ant if you are alone, but it will become a big force if you come together. That is why we must understand and acknowledge each other. I think it will lead to cooperation and peace.

Also, I will continue to hope for a bright future for the world, even if it takes 10 or 100 years.

Never forget or repeat the tragedy of that day in 1945. So, what is peace to you? What do you think about peace?

Let's convey our thoughts to the world.

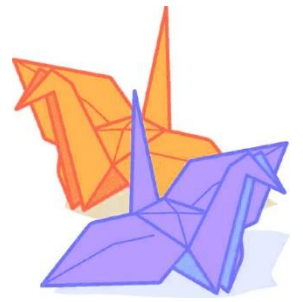
August.2022

Oda Haruka



This sheet of paper is made from recycled paper cranes dedicated at the Children's Peace Monument in Peace Memorial Park.

広島の中学生から世界の人々への平和メッセージ



『 これからの未来にむけて 』

1945 年 8 月 6 日、一人一人の日常が家族が一瞬にして一発の原子爆弾によって奪われました。

それから、約 75 年。

私は原爆資料館の見学を通して、亡くなられた人たちの無念を強く感じました。しかし、今でも世界は戦争や紛争が絶えません。

これは、平和な世界と言えるのでしょうか？

実際に、私はウクライナの学生とオンラインで戦争や平和について交流しました。その交流で、一人の女の子がこう話していました。「21 世紀のこの世界で、戦争が起こるわけではない。だから戦争が始まったとき、信じられなかった」と。戦争は何も生みません。生み出すのはただ、怖いという感情だけです。だから、私は平和を願います。そして私は平和について考え、その大切さを伝えることができます。

「伝える」。それは、一人だとアリのように小さな力だけれど、集まれば大きな力となります。だからこそ私たちは、相手のことを理解し、認め合っていかなければならないのです。それが、協力することにつながり、平和につながっていくと考えます。私はたとえ 10 年や 100 年かかってでも、世界に明るい未来がくることを願い続けます。

あの日の悲劇を忘れない、繰り返してはいけません。

あなたにとって、平和とは何ですか？あなたは平和についてどう考えていますか？

自分の思いを、世界に伝えていきましょう。

令和 4（2022）年 8 月

小田 遥加

このメッセージカードは、平和記念公園の「原爆の子の像」に捧げられた折り鶴の再生紙を利用しています。

*Peace Messages from Hiroshima's Middle School Students
to People of the World*

『 For the Future World 』

More than 75 years ago, Hiroshima lost about 140,000 precious lives, and everyday life disappeared in an instant with just one bomb. We must continue our efforts for world peace so that the same thing doesn't happen again.

It is the major premise that everything we can live and learn now is peaceful. I think we should eliminate the wars that are currently occurring in the world. It's important to create a peaceful future. It's not easy, but if people all over the world band together, it's not impossible.

Just through words we can spread the importance of peace throughout world. People all over the world should have peace and happiness not only in this era but in all eras in the future. However, it's not possible for one person to create such a world. I think this can be achieved by cooperating with people from all countries and backgrounds.

Let's hope for world peace together so that the future world will be full of happiness that will continue for years to come.

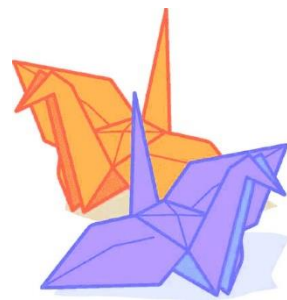
August.2022

Nishii Yumi



This sheet of paper is made from recycled paper cranes dedicated at the Children's Peace Monument in Peace Memorial Park.

広島の中학생から世界の人々への平和メッセージ



『 未来の世界のために 』

75年前、ヒロシマはたった一発の爆弾によって一瞬にして約14万人の貴重な命と日常を奪われました。私たちは、また同じ悲劇を繰り返さないために、世界の平和のために努力をこれからも続けていかなければなりません。

私たちが今、生活できること、学べることはすべて平和であることが大前提です。私たちは現在世界で起きている戦争をなくすべきです。それは、平和な未来になるために大切なことです。それは、簡単な事ではありませんが、世界中の人々が戦争を無くしたいと思えば不可能ではありません。

私は言葉を通して世界中に平和の大切さを伝えていきます。そして、世界中の人々に今の時代だけでなく、この先全ての時代に平和と幸せが訪れることを願っています。しかし、そのような世界を創ることは一人ではできません。一人ひとりが平和になってほしいという気持ちを持ち、世界中の人々と協力することで実現できると思います。

この先の未来の世界が幸せに満ち溢れ、それが続いていくために、一緒に世界の平和を願いませんか。

令和4（2022）年8月

西井 由美

このメッセージカードは、平和記念公園の「原爆の子の像」に捧げられた折り鶴の再生紙を利用しています。

*Peace Messages from Hiroshima's Middle School Students
to People of the World*

『 I saw a hell on the earth. 』

“I saw a hell on the earth.” These words were spoken by one of the a-bomb victims three years ago. And I will never forget it. As he said war is a horrible thing.

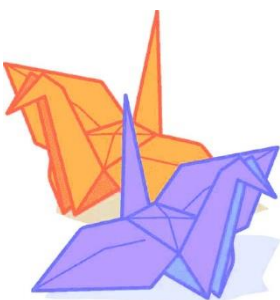
When I interviewed people at the Peace Park, I was surprised to hear that they thought the war between Russia and Ukraine would happen sooner or later. I can't understand why they chose the war, but they did. Why did they start the war in Ukraine? And how can we stop it?

I don't mean to simply spread the idea of “stop the war” all over the world immediately. First, I will use some SNS and send my friends my ideas like what I'm thinking about peace or how I respond to bullying at school. Then, my friends will spread my idea and their ideas to others, and those will spread their ideas to even more. If we can stop this movement, then we can tell about what happened in Hiroshima and Nagasaki 77 years ago, and even why Japan doesn't ratify the total elimination of nuclear weapons- which many people have already moved to address. We can also talk about what is happening in Ukraine now, the thoughts we all have about that war can reach people around the world. So, I think it is important for us to tell our “small” idea to others.

Let's talk about peace!

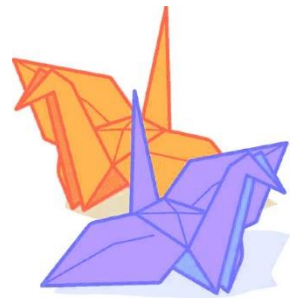
August.2022

Nishimoto Mitsuki



This sheet of paper is made from recycled paper cranes dedicated
at the Children's Peace Monument in Peace Memorial Park.

広島の中학생から世界の人々への平和メッセージ



『 私は地獄を見た。 』

「私は地獄を見た」…僕はこの言葉が忘れられない。被爆者の方から、3年も前に聞いた言葉なのに。この言葉のように、戦争は人々に地獄を見せることができる恐ろしいものである。

僕が平和公園でインタビューした際には「ロシアとウクライナの戦争はいつか起こると思っていた」という回答を聞いてとても驚いた。そのように予想されていたのに、戦争をして地獄を再び作るという選択をしたことが僕は許せない。では、私たちがどうすれば戦争を始めなかったり、今起こっている戦争を終わらせることができるのだろうか。

それは、一気に全世界に「戦争反対」というメッセージを発信するような大きいものではない。まず、自分の近く、自分の目の届く範囲で、日常の小さなことに対する自分の考えをSNSを中心に使って伝える行動が大切だと思う。しかし、この考えを僕一人が持つだけでは意味がない。みんなが周りに、周りがそのさらに周りへと小さな考えを伝える。それを習慣化させることによって初めて小さな考えだけでなく、大きな考えや思いも伝えられるようになる。そして、ヒロシマで起こったこと、核兵器禁止条約に日本が批准することを多くの人が願いすでに行動していること、ウクライナで今この時に起こっていることに対する一人ひとりの考え・思いを世界に伝えることができる。その大きな思いを世界に伝えられるようにするため、まずはみんなが持っている小さな考えを自分たちの周りへ伝えることが大切だ。

令和4（2022）年8月

西本 光希

このメッセージカードは、平和記念公園の「原爆の子の像」に捧げられた折り鶴の再生紙を利用しています。

*Peace Messages from Hiroshima's Middle School Students
to People of the World*

『 Thanks to many miracles 』

My great grandmother experienced the war. She was still a young mother then.

One day, when she was walking along the street carrying her baby on her back, an airplane flew low. Then it started shooting with a machine-gun. She wanted to protect her baby. So she laid down on the ground on her back. Luckily, she didn't get shot even once. That baby was my grandmother. If my great grandmother didn't make that decision, I would not be here.

During the war, people were not afraid of killing others. Now, people around me, such as my family, my friends and myself are here thanks to many miracles.

Ukraine is at war.

Ukrainian children said "On February twenty-fourth the war has begun. We can't tell if we can live tomorrow." While Japanese students live peacefully, Ukrainian children live with fear.

This is the reality that we should think of.

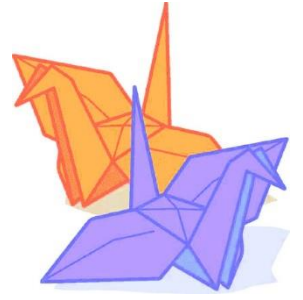
August.2022

Korogi Fumika



This sheet of paper is made from recycled paper cranes dedicated at the Children's Peace Monument in Peace Memorial Park.

広島の中学生から世界の人々への平和メッセージ



『 奇跡に感謝を 』

私の曾祖母は戦争を体験しています。彼女はその時まだ若い母親でした。ある日、彼女が赤ちゃんを負ぶって通りを歩いている時、飛行機が低く飛んできました。そして、その飛行機は機関銃掃射を始めました。彼女は赤ちゃんを守るために背中を下にして寝そべりました。幸いにも彼女には当たりませんでした。その赤ちゃんは、私の祖母です。もし、曾祖母があのような判断をしていなければ私はここに居ません。戦争中、人々は殺すことを怖くなるのです。今、私の周りに居る人々、例えば家族、友達、そして私自身、それはたくさんの奇跡が重なってここにいるのです。ウクライナは戦争をしています。ウクライナの子どもたちは言いました。「2月24日 戦争が始まった。いつ死ぬかわからない。」と。

日本の生徒たちが平和に暮らせている一方で、ウクライナの子どもたちは恐怖とともに生活しています。これが、私たちが考えていくべき現実なのです。

令和4（2022）年8月

興侶 文香

このメッセージカードは、平和記念公園の「原爆の子の像」に捧げられた折り鶴の再生紙を利用しています。

*Peace Messages from Hiroshima's Middle School Students
to People of the World*

『 The Peace I Think 』

Do you think you can make the world peaceful by yourself?
I think so. I can believe it. There are people who think we don't matter,
because we aren't politicians.

So, let's imagine what we should do to have peace everywhere. Most
people think that making peace is a large-scale problem. But isn't it peace
that we enjoy with people around us? It feels good if I change my own
actions. So, peace, I think, is having fun, just like this. If we change our
own actions, for example to be kind to our family and friends, we notice
our mistakes, and so on.

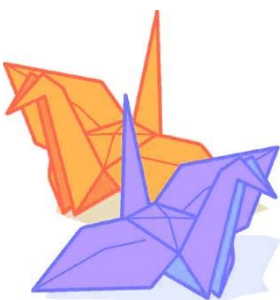
I interviewed a Brazilian woman in Peace Park. I asked what peace
means to her. She said, "Peace means having enough food to eat."
Peace means different things to different people. It's important to learn
from other people what peace means to them.

I hope that more people do this and can lead us to world peace.

I hope never to repeat this sad affair again.

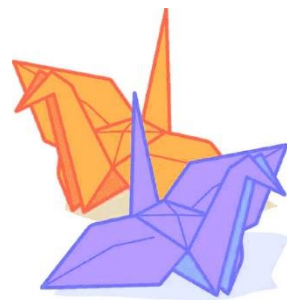
August.2022

Miyamoto Kaho



This sheet of paper is made from recycled paper cranes dedicated
at the Children's Peace Monument in Peace Memorial Park.

広島の中학생から世界の人々への平和メッセージ



『 平和について思うこと 』

あなたは、自分たちで世界を平和にできると思いますか？私は、そう思います。そうできると信じています。私たちは、世界を担う政治家ではありませんから、関係ないと思う人もいるでしょう。

では、少し視点を変えて、どうなればこの世界は平和になるのか考えてみましょう。平和と聞いたら、大規模なことを考える人がほとんどだと思います。しかし、自分の周りの人と楽しく過ごせることも平和と言えるのではないのでしょうか？自分自身で平和にしようと、少し行動を変えるだけで、良い雰囲気になるのではないのでしょうか。つまり、私の思う平和とは、少しの変化で楽しく過ごせるようになるということです。例えば、家族や友達など周りにいる人々に優しくする、間違いを認めるなど、自分自身の行動を変えることです。

平和公園でブラジルの女性にあなたにとって平和とは何か、についてインタビューをしました。彼女は「食べることに困らないことね。」と、答えてくれました。人それぞれ平和について異なった考えがあるのだと思いました。だからこそ、様々な人々から平和とは何かについてたくさんの意見を学ぶことは大切です。

より多くの人々がそのように行動し、世界平和につながることを願い、そして、二度とあのような悲劇が繰り返されないことを私は願っています。

令和4（2022）年8月

宮本 果歩

このメッセージカードは、平和記念公園の「原爆の子の像」に捧げられた折り鶴の再生紙を利用しています。

*Peace Messages from Hiroshima's Middle School Students
to People of the World*

『 Positive words 』

I sometimes wonder what true peace is. Is true peace simply a world without war? Is it a world without quarrels?

I think different. August 6, 1945, many thought the sun would rise and the same day would start. However, at 8:15am, one atomic bomb was dropped on Hiroshima by the U.S. military. This one wasn't just a regular one. It was a horrific devilish one that killed hundreds of thousands of lives in that one shot. The hearts of the A-bomb survivors' families were also struck.

with worry and fear. "What if my friend suddenly disappears?

Why did he disappear?"

The person who would have asked these questions could have been angry.

I think there are many people in this world who feel this way, but want to tell, but they can't say. Why don't they tell the world what they want to say? It's because of us, the people around us, are not able to speak up because they get no support.

All we have to do is give positive words such as "I support you", "Do you best!", don't say "Be quiet!"

I think the world where you can talk about anything is true peace.

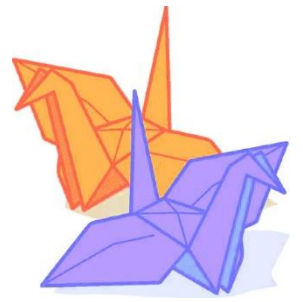
August.2022

Terao Konoha



This sheet of paper is made from recycled paper cranes dedicated
at the Children's Peace Monument in Peace Memorial Park.

広島の中学生から世界の人々への平和メッセージ



『 プラスの言葉 』

私は、本当の平和とは何だろうと思うことがある。本当の平和とは、戦争のない世界だろうか。けんかのない世界だろうか。

私は違うと思う。1945 年 8 月 6 日、日が昇りいつもと何も変わらない 1 日が始まると思っていた。ところが、午前8時 15 分広島に一発の原子爆弾がアメリカ軍により投下された。その一発は、たった一発ではなく、その1発により何十万人ものの命を奪った悪魔のような一発だった。その一発に奪われたものは尊い命だけではない。被害者の家族の心も奪われたのだ。

もし、自分の友達が急にいなくなったらどうしますか？

私は、悲しい気持ちでいっぱいになるだけでなく、なぜいなくなってしまったのか、そうさせた人に怒りが湧いてきます。

今この世界では戦争をしないことだけが平和だと思う人は少ないと思います。思っているのに、伝えたいのに伝えられない人がいるのです。なぜ、伝えられないのか、なぜ伝えたいのに世界に思っていることを伝えないのか。伝えられなくしているのは、周りの人間達私達です。「どうせ無理」「なんですか？」なんて言わず、「応援している！」「頑張ってね！」「すごいね！」など、プラスの言葉をかけてあげれば良いのです。まずは、少しずつでも私達が変わっていかないとはいけません。

私はなんでも言い合える世界が本当の平和だと思います。

令和 4 （2022） 年 8 月

寺尾 恋羽

このメッセージカードは、平和記念公園の「原爆の子の像」に捧げられた折り鶴の再生紙を利用しています。

*Peace Messages from Hiroshima's Middle School Students
to People of the World*

『 Unite the World ~one team~ 』

Is this world where we live finally peaceful? 77 years after World War II, Japan is no longer at war. But there are many people who take their own lives, people who lose their lives in incidents, and people who are suffering from bullying and fighting. Can you call this peace?

Also, there is still war in the world. War is what takes people's precious lives. Japan also had a war 77 years ago. So far, tens of thousands of lives have been taken away.

What can we do to make the whole world peaceful? I think each person should make their own "small peace". A "small peace" is born by "Omoiyari". "Omoiyari" is to think and act from the other person's point of view. I'm sure some day each "small peace" can spread all over the world. And it can lead to "big peace".

The great peace that the world created as "one team" should be stronger than anything else. Let's make this world peaceful with everyone's efforts.

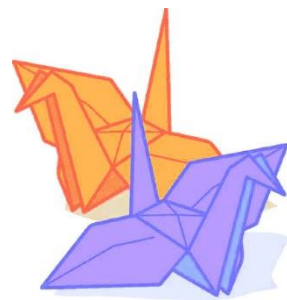
August.2022

Kawakami Sayo



This sheet of paper is made from recycled paper cranes dedicated at the Children's Peace Monument in Peace Memorial Park.

広島の中학생から世界の人々への平和メッセージ



『 世界を一つに～ワンチーム～ 』

今、私たちが生きているこの世界は平和でしょうか。戦後77年、日本は今、戦争をしていません。ですが、自ら命を絶つ人、事件で命を落とす人、いじめやけんかで苦しい思いをしている人がたくさんいます。これを平和と言えるでしょうか。

また、世界では今も戦争が起こっています。戦争は人が人の大切な命を奪うのです。日本も77年前は戦争をしていました。これまで何万人もの命を奪い、奪われてきました。

全世界が平和な世の中になるために、私たちには何ができるでしょうか。それは一人一人が「小さな平和」をつくっていくことだと思います。「小さな平和」は「思いやり」によって生まれます。「思いやり」とは相手の立場に立って考え、行動することです。一つ一つの「小さな平和」がきっと世界中に広がり、大きな平和につながると信じています。

世界がワンチームになってつくった大きな平和は何よりも強いはずです。私たちでこの世界を平和にしていきましょう。

令和4（2022）年8月

川上 彩陽

このメッセージカードは、平和記念公園の「原爆の子の像」に捧げられた折り鶴の再生紙を利用しています。

*Peace Messages from Hiroshima's Middle School Students
to People of the World*

『Do you know what the Enola Gay is?』

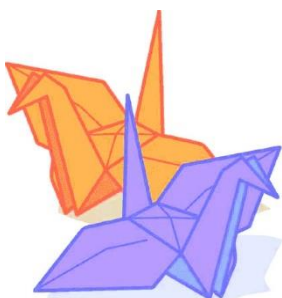
When I lived in the United States for my father's work, we visited the Smithsonian Institution National Air and Space Museum as a family trip. The Enola Gay was on display there. My first impression was "That's a cool and big silver airplane!" Suddenly, I looked to the side and saw my mother in tears. I didn't know why as a child.

I have returned to Japan and participated in Hiroshima's "Peace Study" program. I have learned that this big silver plane dropped the atomic bomb on Hiroshima city and destroyed the area instantly. This plane was a bomber. In an instant what I thought was a cool airplane turned into a horrifying existence. I finally understood why my mother's eyes were wet from her tears. The plane that had the power to take everything away was still there, right in front of me. However, that plane was no longer active and was not there to be used. It was displayed to tell the story of what that plane did in the past. Today, Japan is so far away from the war. And the atomic bombs are no longer familiar to us. Hiroshima was the site of the atomic bombing, and the exhibitions at Hiroshima Peace Memorial Museum, and HIBAKUSHA tell future generations about the horror and tragedy of the bombing. Each and every one of us are in an environment where we can still feel close to the facts that remind us to not repeat our mistakes. There are different ways of perceiving war. And different ways of thinking. Some people may also have different opinions about the interpretation of Enola Gay. There is no need to unify each person's opinions. Instead, I hope that discussing while respecting different opinions will provide an opportunity and environment to deepen our understanding, as Japan is the only country in the world. That has experienced such horrors.

To have people in the world deepen their understanding of peace, I believe that Hiroshima's mission is to appeal continuously about peace with the world's common language English, and not just in Japanese. To take the first step towards peace, I would like to do my best in studying English. From this speech I want you to find your opinion. I believe that will never happen in the world.

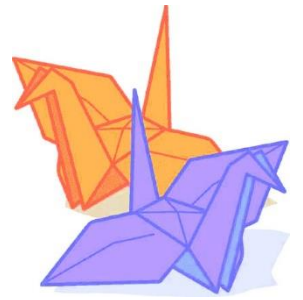
August.2022

Nakamura Koki



This sheet of paper is made from recycled paper cranes dedicated at the Children's Peace Monument in Peace Memorial Park.

広島の中学生から世界の人々への平和メッセージ



『あなたはエノラ・ゲイを知っていますか？』

父の仕事の都合で渡米した際、家族旅行で スミソニアン航空宇宙博物館に行った。そこで初めてエノラ・ゲイを見た。「大きくて銀色の飛行機がかっこいいな」と思った。ふと横を見ると、母が涙を流していた。なぜだか分からないが、他の飛行機とは何かが違うと子供ながらに感じたのを覚えている。

帰国した今、広島の平和学習を通してこの飛行機が原爆を投下し、広島を一瞬に破壊した爆撃機である事を知った。かっこいい飛行機だと思っていたものが一瞬にしてとても怖い存在に変わった。母が涙を流していた理由もやっと分かった。全てを奪い去る力持った飛行機が、まだそこにあったのだ。しかしそれは使用されるために飾られているわけではない。この飛行機が何をしたのかを伝えるために展示されているとは思いたい。現在の日本は、戦争や原爆から遠く離れ、身近な存在では無くなった。広島は被爆地であり原爆資料館の展示や被爆者の方々が原爆の恐怖や悲劇を後世に伝えることで、私たち一人ひとりが過ちを区理解してはいけないということを身近に感じられる環境にある。しかし、人によって立場が違えば考え方もそれぞれで戦争の捉え方も違う。エノラ・ゲイの解釈についても人によって意見が分かれるかもしれない。一人一人の意見を統一する必要はない。異なる意見を尊重しながら、議論をする上で理解を深めるきっかけになれば良いと思う。

世界で唯一の戦争被爆国である日本には、共有できる事実がある。それが世界に平和を広める第一歩になると考えられる。被爆国である日本は、日本語以外の多言語で平和を語り世界の人々に理解を深めてもらうことが使命と考える。私にできる平和への最初の一步として英語の勉強を頑張っていきたい。このスピーチをどうしてみなさんも意見を見つけて欲しい。私はそれが世界でもう二度と起こらないことを信じている。

令和4（2022）年8月

中村 恒貴

このメッセージカードは、平和記念公園の「原爆の子の像」に捧げられた折り鶴の再生紙を利用しています。

*Peace Messages from Hiroshima's Middle School Students
to People of the World*

『 The World Goal 』

Ukraine and Russia are at war now. Many lives were lost in this war.
77 years ago, like this war, many lives were lost in an instant in Japan.
The children were sent to the war.

Now we say “I`m going” “Have a nice day” as usual, but for children at that time, these words had the weight of life.

Under the background of the children who died in the war, there was a family.

I hope that no child will die in the war, and value create a world without nuclear weapons.

I think what we can do is known the preciousness of life and to appeal for peace.

Japan should be a leader for world peace.

I hope there will be no more deaths in the war.

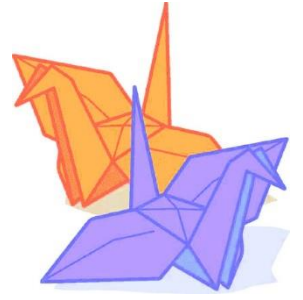
August.2022

Nakagawa Yukino



This sheet of paper is made from recycled paper cranes dedicated
at the Children's Peace Monument in Peace Memorial Park.

広島の中학생から世界の人々への平和メッセージ



『 戦争の背景 』

今、ウクライナとロシアが戦争をしています。

この戦争で多くの命が失われました。

この戦争のように、74 年前日本では多くの命が一瞬にして奪われました。

子供たちは戦争に送り出されていました。

日常で使う「行ってらっしゃい」「行ってきます」という言葉もその当時は命の重みがあったっていました。

戦争で亡くなる子供たちの背景には家族の姿があったのです。

私は、戦争で亡くなる子供たちが無くなって欲しい、核兵器が無い世界を創っていきたい、そう思います。

そのためにも私たちにできることは命の尊さを知り、平和を訴えることだと思います。

日本が平和のリーダーになりましょう。

戦争で亡くなる人をこれ以上増やさないためにも。

令和 4 （2022） 年 8 月

中川 雪乃

このメッセージカードは、平和記念公園の「原爆の子の像」に捧げられた折り鶴の再生紙を利用しています。

*Peace Messages from Hiroshima's Middle School Students
to People of the World*

『 Small World, Big World 』

We junior high school students live in two worlds. In small worlds such as schools, quarrels and bullying occur every day. In big worlds involving countries, wars and conflicts occur. When those occur, we lose more lives. Those are things that should never happen. But both problems can occur to all of us.

One Ukrainian student thought that there would be no war in this era until just before the war began. But they are now living with sudden air-raid sirens. They are in a situation with fear of violent death or being killed. Other student said they needed more weapons to regain a peaceful life. To have victory of the war is the only way to end the war, they believe. Before the war began, they wouldn't have thought about it. That fact was heartbreaking to me.

We Japanese live in a life without wars, but, sometimes, quarrels and bullying occur into the in our life. Adults would have experienced quarrels and bullying since they were children. War is a problem caused by such adults. I think experiencing conflicts between people as a child leads to conflicts between countries. If so, it is us junior high school students who are also experiencing conflict in a small world that will cause the next war.

In order to put an end to this vicious circle, we need to change the environment in which conflict occurs. We must change ourselves first. I think the reason for the conflict is that we don't try to understand each other and think only from our own perspectives. It is important for us to think from the other person's point of view and respect the opinions of others. I think that a peaceful future can be created by deepening mutual understanding. We, junior high school students in Hiroshima, inform we can understand each other. I want to be able to live with peace of mind in both the small and the big worlds.

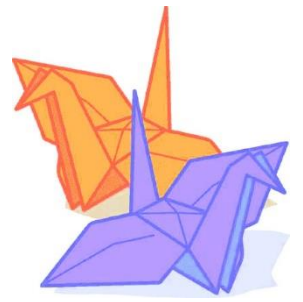
August.2022

Amano Kasane



This sheet of paper is made from recycled paper cranes dedicated at the Children's Peace Monument in Peace Memorial Park.

広島の中学生から世界の人々への平和メッセージ



『 小さな社会のわたしたち 』

私たち中学生は二つの社会の中で生きています。学校という小さな社会の中では、日々喧嘩やいじめが起こっています。国同士が関わる大きな社会の中で起こる戦争や紛争は、より多くの命を奪います。本当は絶対に起こってはいけないことです。しかしどちらの問題も、私たち全員にとって身近な問題になり得ます。

ウクライナの学生の一人は、戦争が始まる直前まで今の時代に戦争が起こることなんてないだろうと思っていました。しかし彼らは今空襲警報が鳴る中で暮らし、自分がいつ殺されてしまうかわからない状況にあります。また他の学生は、平和な生活を取り戻すためには武器が必要だと言います。戦争に唯一対抗できるのは戦争に勝つことだと彼らは考えているのです。戦争が始まる前は、そんなことを考えもしなかったはずです。その事実が心に痛みました。

私たちの身の回りでは変わらない生活が送られています。しかし、その変わらない生活の中に喧嘩やいじめは溶け込んでいます。今の大人も子供の頃、喧嘩やいじめを見聞きしながら暮らしていたでしょう。戦争は、そのような大人によって引き起こされる問題です。子供の頃に人同士の対立を経験してきたことが、やがて国同士の対立につながっていくと私は考えます。もしそうなら、次の戦争を引き起こすのは今小さな社会の中で対立を経験している私たち中学生になってしまいます。

この悪循環を終わらせるには、対立が起こる環境を変えていかなければなりません。そのためにまずは自分を変える必要があります。対立の理由は、お互いを理解しようとせず、自分の視点でしか考えないからだと思います。相手の立場になって考え、相手の意見を尊重して相互理解を深めることで皆がわかり合える平和な未来をつくることができると思います。私たち広島の中学生からこの考えを発信し、小さな社会、大きな社会のどちらでも平和に暮らせるようにしていきたいです。

令和4（2022）年8月

天野 可紗音

このメッセージカードは、平和記念公園の「原爆の子の像」に捧げられた折り鶴の再生紙を利用しています。

*Peace Messages from Hiroshima's Middle School Students
to People of the World*

『 Desire for World peace 』

Peace is not desired in Japan in the near future. Japanese may start a war again. I often think so. Because more and more people are indifferent to war now. The dark past such as war and its misery have been unknowingly kept away, and the situation is getting worse. Most Japanese people think war is just the past and it doesn't matter to them. In my opinion, there are three reasons to think so.

First, we seldom have a chance to hear about emergence of war because we have passed 77 years since the end of World War II. Also I felt that people tend to ignore the information and knowledge that make us uncomfortable, like war. Finally, more and more parents are indifferent who don't want to tell their children about wars because they don't want their children to cry.

And in one survey, there is a question "If the war begins and your country orders you to join the army, what will you do?" Many people answered, "I will join the army." That means there are many people who don't care about the world peace. I think Third World War may occur in the near future.

This is not overblown speculation. For example, Russia suddenly invaded Ukraine and they have been at war. Ukrainians heard of the sudden start of the war on the morning of February 24th. Until then, despite historically being unfriendly countries, the Ukrainian students never believed Ukraine and Russia would go to war especially in this era. The students warned "You will never know when war breaks out".

Japan also has its own unfriendly countries. So, the war was never a distant era. If we remain indifferent to war, we will not stop it. In Hiroshima, we pray for the world peace. We vow we won't repeat the misery of the past on August 6th of every year. We try to stop all war in the world and eliminate nuclear weapons. Now is the time to raise our voice to seek peace. As a junior high school student in Hiroshima, eliminate nuclear weapons to the people all over the world, And I want to eliminate wars not only in Japan but also all over the world. My desire is for Japan to keep pursuing world peace.

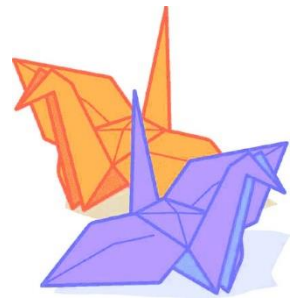
August.2022

Sugihara Kanon



This sheet of paper is made from recycled paper cranes dedicated
at the Children's Peace Monument in Peace Memorial Park.

広島の中学生から世界の人々への平和メッセージ



『 平和が望まれる国 』

人々が平和を望まなくなる日がくるかもしれない、私はいつもそう思っている。日本はまだ戦争を始めてしまうのではないかと。なぜなら、戦争に無関心な人が増えてきているからである。

昔から戦争などの暗い過去は、怖く辛いものとして無意識に遠ざけられてきた。そして、現代ではその状況がさらに悪化している。戦争は過去のもので、自分には関係ないといった考えを持つ若者が増えている。その背景には SNS やインターネットの普及によって興味のある情報だけが選ばれることや、最近の風潮で子どもに過保護になりがちなことなどが関係していると私は思う。さらに、戦争の怖さを伝えてくださる被爆者の方々が少なくなっているということもあるだろう。

ある調査では「もし戦争が始まって、国から戦争に行けと言われたら？」という質問に、「仕方なく従う」と答えた若者が大勢いたということが分かった。このままだと、この国が戦争に対する恐怖心の欠如した人であふれてしまい、再び戦争が起きてしまうかもしれない。

これはあり得ない可能性ではない。例えば、ウクライナとロシアの戦争。私はウクライナの学生たちから話を聞く機会があったのだが、彼らによると2月24日の朝に彼らは突然開戦を耳にした。それまではロシアとは歴史的に不仲だったが、まさかこの時代に戦争は起きないだろうと誰もが信じていたという。そして、彼らは私たちに言った。戦争はいつ始まるか分からないのだと。

日本にも同じように不仲な国があり戦争が始まる可能性は十分にある。だから、決して戦争は遠い時代の話ではない。そして、無関心なままだと戦争を止められない。今こそ平和を謳う時だ。人々が平和を望まなくなる日が来ないように、被爆地ヒロシマの中学生として私は戦争の怖さを伝えていきたい。そして日本を平和が望まれる国でいさせたい。

令和4（2022）年8月

杉原 耶音

このメッセージカードは、平和記念公園の「原爆の子の像」に捧げられた折り鶴の再生紙を利用しています。

*Peace Messages from Hiroshima's Middle School Students
to People of the World*

『 To Make the World Peaceful 』

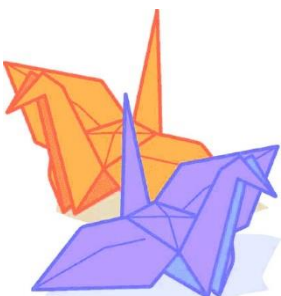
77 years ago, an atomic bomb was dropped on Hiroshima. The peaceful town turned into a town of despair. It claimed the lives of about 140,000 innocent people. Only one nuclear weapon caused such a great deal of damage. Since then, Hiroshima has appealed for the abolition of nuclear weapons. In 2017, the Treaty on the Prohibition of Nuclear Weapons was concluded. But only 66 countries in the world became members of the Treaty. Unfortunately, Japan is not a member of that Treaty. The current number of nuclear weapons in countries of non-members of the Treaty has decreased ten thousand to thousands to hundreds. But as we know from what happened in Hiroshima and Nagasaki, even one nuclear weapon causes enormous damage. Even if the number of nuclear weapons decreases, there is still the danger, so it was meaningless just to decrease the number of the nuclear weapons. The reason for keeping nuclear weapons is that they believe it's the force to protect their country. If they give up nuclear weapons, they think other countries will betray and become their enemies. But we mustn't forget many innocent people will be killed by using nuclear weapons.

There are still on-going wars around the world, even though most people want peace. Keeping the country in peace doesn't mean "relying on nuclear weapons and becoming stronger than other countries." I think that it is "through complementing and communicating with each other, sharing our ideas, and cooperating with each other." I think there were some countries that tried to do by the idea in the past. However, their ideas were not accepted and wars were caused. Once, Japan relied on weapons and tried to become stronger and caused miserable wars. I think there are other ways rather than waging wars and imposing the ideas of the country on other countries. I thought it was important to accept the other's thoughts and make "suggestions" including our own thoughts. But in fact, we are still junior high school students, so it's difficult to take such actions to the world. However, it is possible to make peace around us. I think that the "war" around us means "quarrels and bullying". It's difficult to get rid of bullying, get in touch with someone who is being bullied. I will continue to try to understand the other's point of view and take responsibility for my own words and actions. I will make good relationships with other people.

Peace starts with me!

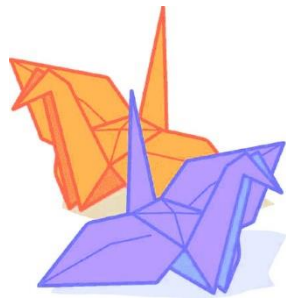
August.2022

Fukunaga Shima



This sheet of paper is made from recycled paper cranes dedicated
at the Children's Peace Monument in Peace Memorial Park.

広島の中学生から世界の人々への平和メッセージ



『 平和な世界の実現にむけて 』

今から77年前このヒロシマに原爆が落とされ、平和だった町は絶望へと化し、罪のない約14万人の人が命を落としました。たった一つの核兵器がこんなにも大規模な被害を出したのです。ヒロシマはこれまで核兵器廃絶を訴えてきましたが、現状では核兵器禁止条約に加盟している国々はたったの 66 カ国でその中に日本はいません。核兵器禁止条約に加盟していない国々が所持している核兵器の数は、万単位から数百・数千ほどにまで下がったものの、ヒロシマやナガサキなどで分かっているように核兵器は一つだけでも甚大な被害を出してしまいます。結局は所持していることには変わらないので数が減るだけでは意味がないと私は思いました。核兵器を持つ理由には、自国の防衛に必要だから、他国の裏切りが怖いから、など様々な理由があると思います。しかし、その核兵器を使うことにより多くの罪もない人々の命を奪ってしまいます。

世界では今、戦争が起こっています。一方で皆自国の平和を願っています。私は自国を平和に保つということとは「武力に頼り、他の国よりも強くなる」ということではなく「他の国とお互い足りない部分を補い合って、互いの考えを伝え協力し合う」ということだと思います。過去にも後者の方をやってみた国々があると思います。ですが互いの考えが受け入れられず、戦争を起こしてしまった国もあります。日本の場合は前者です。それは本当に戦争を起こさなければならぬ事だったのでしょくか。私は他に方法があったと思います。戦争を起こして自国の考えを押し通すのではなく、相手の考え方も受け入れた上で「提案」をしていくことが重要だと考えました。しかし、実際私たちはまだ中学生で世界に対してそのような行動をとることは難しいです。でも身の回りを平和にしていけることはできます。身の回りの「戦争」とは「けんかやいじめ」のことだと思います。人をいじめたりしないことは大前提として、いじめられている人の相談に乗ったり、これからも自分がされたらどう思うか、相手の立場になって考え自分の言動や行動に責任を持って人と関わっていきます。

平和は、私から始まります！

令和4（2022）年8月

福永 詩茉

このメッセージカードは、平和記念公園の「原爆の子の像」に捧げられた折り鶴の再生紙を利用しています。

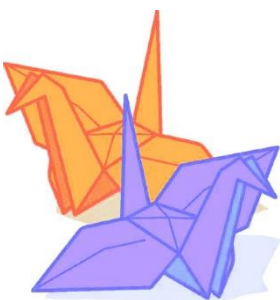
*Peace Messages from Hiroshima's Middle School Students
to People of the World*

『 ONE STEP AT A TIME 』

Seventy-seven years ago, a bomb that fell on Hiroshima dyed the beautiful cityscape in cruel red color, killing more than 100 thousand loved ones. But now, 77years later, thanks to its relentless pursuit of peace, Hiroshima has regained its formal beauty. But when we look at the world from an international perspective, we see that there are still countries at war all over the world. Wars start when people of different backgrounds fight over differences in their ideas. And to be honest, we can't eliminate war from the world today. However, war is not the only antonym for peace. Discrimination and poverty are also antonyms for peace, and they are also problems in today's society. So why don't we take one step at a time? Starting by talking with others and sharing our opinions. And discussing the past and ways to make a better future. From my lifelong experience of living in Hiroshima and visiting the US, I learned the importance of making connections with others. I encourage you to do the same. Build bridges. One person at a time. One step at a time.

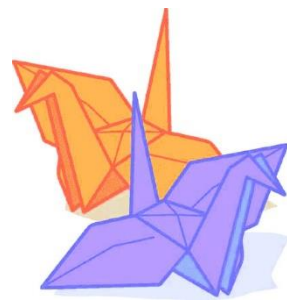
August.2022

Kai David Ragan



This sheet of paper is made from recycled paper cranes dedicated
at the Children's Peace Monument in Peace Memorial Park.

広島の中学生から世界の人々への平和メッセージ



『 一度に一步ずつ 』

77 年前、広島に投下された原爆は、美しい街並みを無残な赤色に染め上げ、10 万人以上の尊い命を奪った。しかし、77 年後の今、広島は絶え間ない平和への追求により、本来の美しさを取り戻しました。しかし、国際的な視野で世界を見ると、世界にはまだ戦争をしている国々があります。戦争は、さまざまな背景の人々が、その考え方の違いから争うことから始まります。そして、正直なところ、私たちでは今の世の中から戦争をなくすことはできません。しかし、平和の対義語は戦争だけではありません。差別や貧困も平和の対義語であり、これらも戦争と同様、現代社会で問題になっていることです。だから、私たちは一步ずつ進んでいきませんか？ まずは他人と話し、意見を交わすことから。そして、過去やより良い未来のために話し合うことです。私は広島に住み、米国を訪れた人生経験から、他者とのつながりを作ることの大切さを学びました。皆さんもぜひそうしてください。橋を架けるのです。一度に一人。一度に一步ずつ。

令和 4（2022）年 8 月

レーガン 權 デービット

このメッセージカードは、平和記念公園の「原爆の子の像」に捧げられた折り鶴の再生紙を利用しています。

*Peace Messages from Hiroshima's Middle School Students
to People of the World*

『 To make a peaceful world 』

Have you ever thought about war?

I don't like war. We learned about war in a special class on August sixth every year.

I think that all of the wars are cruel. Anybody must not begin war.

We need to tell how terrible wars are to those who don't know it.

Why do people begin war? I think it is because people tend to think things selfishly.

This kind of idea is not only from those who begin war but also from you.

Are you relieved that there is not war in your country?

I think that it is selfish, too. You and I should act to stop wars in the world.

Then, is there anything to do to stop war? What can we do? I have two ideas.

First, we should be kind to other people. To imagine other people's thoughts help you act thoughtfully. If you behave so, people around you will also behave kindly to others. Such action makes a great change from one person to the next. And it creates a peaceful world.

Second, respect and accept different opinions. Everyone has different opinion. When we don't much each idea, why don't we imagine others feeling? Accepting and recognizing is the key to stop fighting, I think.

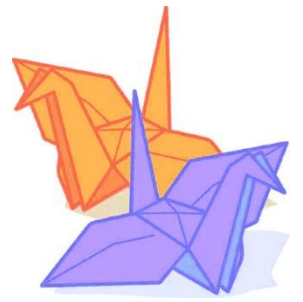
August.2022

Kojo Mei



This sheet of paper is made from recycled paper cranes dedicated at the Children's Peace Monument in Peace Memorial Park.

広島の中学生から世界の人々への平和メッセージ



『 平和な世界のために 』

戦争について考えたことがありますか？

私は戦争が好きではありません。毎年 8 月 6 日の特別授業で、戦争について学びました。戦争はとても残酷なものです。どんな人でも戦争を始めてはいけません。戦争がどんなに恐ろしいものかを、知らない人たちに教えなければなりません。

人はなぜ戦争を始めるのでしょうか。

それは、人が自分勝手に物事を考える傾向があるからだと思います。このような考え方は、戦争を始める人だけの話ではなく、あなたにもあてはまります。自分の国で戦争がないからといって安心していませんか？それも自分勝手な考えなのです。世界の戦争をなくすためには、あなたも私もみんなが行動すべきです。

では、戦争を止めるために、何かできることはありますか？

私たちにできることは何でしょう？私は 2 つ考えがあります。

まず、自分から身近な人に親切にすることです。相手のことを考えて行動することは、自分が考えて行動することにつながります。そうすれば、周りの人も同じように身近な人に親切にしてくれるはずです。そのようにして、やさしさの連鎖が大きな変化となり、平和な世界をつくるのです。

2 つ目に、違う意見や考えを尊重し、受け入れることです。人は誰でも違う意見を持っています。私たちがお互いの考えに違いがあるとき、なぜ相手の気持ちを想像しないのでしょうか。受け入れること、認め合うことが、争いをなくす鍵になるはずです。

令和 4（2022）年 8 月

古城 芽生

このメッセージカードは、平和記念公園の「原爆の子の像」に捧げられた折り鶴の再生紙を利用しています。

*Peace Messages from Hiroshima's Middle School Students
to People of the World*

『 To make Peaceful World 』

I think the most important things for a peaceful are kindness and understanding others' ideas. Naturally, each of us has different values and differences of opinion, conflict continue to exist as long as we push our ideas on others without thinking from their position.

There are three keywords to build a friendly relationship.

First, "Knowing". Surely people all of them has some good points. Try to understand them more by talking with them to know that.

Second, "Imagination". If people close to you are hurt, really try to imagine their pain. Listen to them closely and tell them, "I'm with you".

Third, "Communication". Because people can understand each other when they honestly say their opinion out loud.

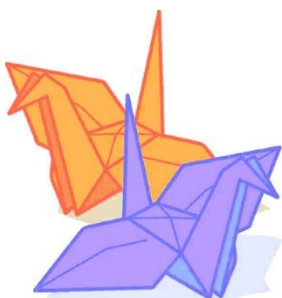
I believe these tree actions have great effects from one person to the next and create a peaceful world!

Also, I would like more people to know about the reality of the atomic bombings and war. The A-bomb changed our town into hell and killed many people. Ukrainians said, " We need weapons for peace." It was a very big shock that people my age are living in conditions where weapons are necessary. The A-bomb and War destroyed a lot of happiness, precious people, and lives in an instant. I would like people to know more about the horror of the atomic bombing and the preciousness of peace. To achieve this, the first step is to build a relationship of trust with people around the world based on the three key words I just mentioned above.

I believe that messages from trusted friends will reach their hearts.

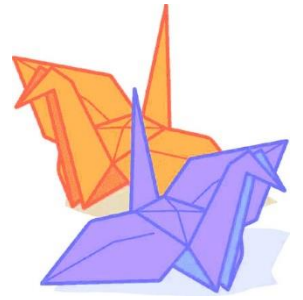
August.2022

Tsuboe Riona



This sheet of paper is made from recycled paper cranes dedicated
at the Children's Peace Monument in Peace Memorial Park.

広島の中学生から世界の人々への平和メッセージ



『 平和な世界をつくるために 』

私は平和な世界を実現するために最も重要なことは思いやりと他人の考え方を理解することだと思います。自然なことですが、私たちはみんなそれぞれの価値観を持っているため、意見の対立が起きます。対立は私達が相手の立場を考えずに自分の意見を押し付け続ける限り生まれ続けるでしょう。

友好的な関係を築くための3つのキーワードがあります。1つ目は「知ること」です。人には必ず良い所があります。話すことを通して、人の良いところをもっと知ってみてください。

2つ目は「想像すること」です。誰かが傷ついていたら、その人の痛みをたくさん想像してください。話を聞くだけでもいいから、そばにいて「私は味方だよ。」と伝えてあげてください。

3つ目は「伝えること」です。人々は声に出して伝えることでお互い分かり合うことが出来るからです。

これらの3つの行動は、平和な世界を創る素晴らしい効果を次々に生み出します。私はそう信じています！

また、私はもっと沢山のの人に原爆のことを知ってもらいたいと思います。原爆は街を地獄に変え、たくさんの人の命を奪いました。ウクライナの人には「平和になるためには武器が必要だ。」と言いました。自分と同じくらいの年齢の人が、武器が必要な環境で過ごしているのがとてもショックでした。原爆や戦争は一瞬で幸せ、大切な人、命をたくさん奪います。その恐ろしさと平和の大切さをもっと知ってほしいです。そのためにはまず、今言った3つのキーワードで世界中の人々と友好的で平和な関係を築くことが大切です。

信頼できる友人からのメッセージはきっと心に届くと信じています。

令和4（2022）年8月

坪江 里音奈

このメッセージカードは、平和記念公園の「原爆の子の像」に捧げられた折り鶴の再生紙を利用しています。

*Peace Messages from Hiroshima's Middle School Students
to People of the World*

『 Fly Cranes To The World 』

Do you know about the recycled paper of folded paper cranes? They were carried to Hiroshima from the world's people and recycled into other paper products. Because of recycled paper cranes, you can feel close to all of Japan's wishes for peace and be kind to the earth.

I will tell many people about this recycled paper, such as people from other places.

All students in Hiroshima learn about peace. But other prefectures don't. By increasing opportunities to think about peace, we can feel its importance. If people from other prefectures use this paper, they will think about Hiroshima and peace.

I want to tell foreigners about it, too.

Now, war is happening in Ukraine. I hope our prayer for peace is heard around the world. In this way, regardless of nationality, I think this paper will connect peace everywhere. I want to spread to the world about recycled paper cranes through social media. I want to tell everyone about it to spread peace.

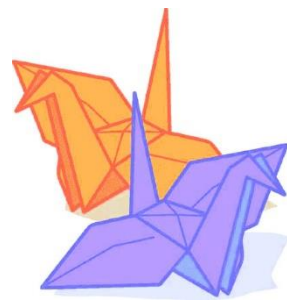
August.2022

Horie Momoka



This sheet of paper is made from recycled paper cranes dedicated
at the Children's Peace Monument in Peace Memorial Park.

広島の中学生から世界の人々への平和メッセージ



『 世界にはばたく折り鶴 』

みなさんは、折り鶴でできた再生紙について知っていますか？ それは、世界中の人々によって折られ、広島に運ばれ、再生されています。折り鶴を再生することで、平和への思いを身近に感じることができ、地球にも優しいです。

私は、平和のために、折り鶴でできた再生紙について、他県の人など多くの人々に伝えていきたいと思います。

広島では平和教育がさかんですが、他県ではそうではありません。平和について考える機会を増やすことで、平和の大切さを感じることができます。

私は、外国の方にも折り鶴の再生紙について伝えていきたいと思います。

今、ウクライナでは戦争が起きています。折り鶴に込められた平和への祈りが世界中に届くことを願っています。このように、国籍に関係なく、この再生紙が世界の平和をつないでいくと思います。私はソーシャルメディアを通して、折り鶴の再生紙について発信します。私は平和を広げるために、たくさんの人にこれを伝えたいと思います。

令和4（2022）年8月

堀江 桃禾

このメッセージカードは、平和記念公園の「原爆の子の像」に捧げられた折り鶴の再生紙を利用しています。

*Peace Messages from Hiroshima's Middle School Students
to People of the World*

『 What Is True Peace? 』

What is true peace? I think peace is to be able to have a real smile for people all over the world. The reason for thinking so is to realize the horror of war. On August 6th, in 1945 a raw bomb was dropped on Hiroshima. It was a sad incident with many casualties. Casualties included children and the elderly. An atomic bomb killed many lives. With the atomic bomb, the appearance in Hiroshima has changed.

Not only Hiroshima, our world has the countless damages by the atomic bomb. For these reasons, there are still various conflicts. While we are living, more and more people die from conflict. Not to repeat the fact of war, war has been handed down as a mistake around the world.

To get peace, it is necessary to learn the mistake. To get peace, we must pass the baton that has been connected to our generation. Now, it's our turn. To realize a day where you can smile from the bottom of your heart.

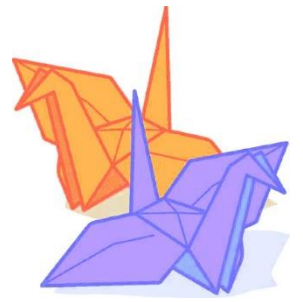
August.2022

Seo Ryosuke



This sheet of paper is made from recycled paper cranes dedicated
at the Children's Peace Monument in Peace Memorial Park.

広島の中학생から世界の人々への平和メッセージ



『 本当の平和とは？ 』

本当の平和とは？

僕の考える平和とは、世界中の人々が本当の笑顔でいられること。そう考えたきっかけは、戦争の恐ろしさに気づいたからです。1945年8月6日、広島市に原子爆弾が落とされました。多くの死傷者が出た悲しいできごとでした。死傷者の中には、子どもやお年寄りも含まれていました。一瞬にして多くの命を奪った原子爆弾。原爆により、広島の姿は変わり果てました。

広島だけではなくありません。原子爆弾による被害は、世界では数え切れないほどのことが起きています。宗教、人種、領土、これらの理由で、現在も様々な紛争が起きています。今、こうして生きている間にも、紛争の犠牲になる人は増え続けています。戦争という事実を繰り返さないために、世界各国では「戦争」を過ちとして語り継いでいっています。

平和を築くには、過ちを知ることが必要です。後世で、平和を築くために僕たちの代まで引き継がれた平和のバトンを、次は僕たちが渡す番です。心の底から笑顔でいられる日を実現するために。

令和4（2022）年8月

瀬尾 亮介

このメッセージカードは、平和記念公園の「原爆の子の像」に捧げられた折り鶴の再生紙を利用しています。

*Peace Messages from Hiroshima's Middle School Students
to People of the World*

『 For the world to be peaceful 』

“Peace cannot be kept by force. It can be achieved by understanding.” This is how Albert Einstein, a well-known theoretical physicist, talks about peace. So far numerous wars and conflicts have occurred all over the world. Also, I think that the war between Ukraine and Russia has recently attracted worldwide attention. The war between Ukraine and Russia has killed countless people. I’ve seen multiple times on TV of people who lost their families experiencing sadness. Every time, I feel my heart tightened, I feel That I must once again be grateful that I am living with warm support from my family. In Japan, the days when atomic bombs were dropped on Hiroshima and Nagasaki, the loss of people, and many important things disappeared in an instant. Not only those who have died, but those who have survived have suffered many wounds in their hearts. War is very cruel, and I think it is indescribably scary. Losing family and friends can be very painful. And irreplaceable. In the beginning of my speech, I introduced Albert Einstein’s words about peace because I thought “understanding” was of utmost importance. I will create an environment where each and every one of us will be considerate of others and will be able to understand each other no matter what happens, and we will strengthen our bonds while holding hands. I hope everyone in the world can send this message.

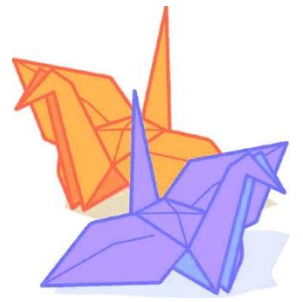
August.2022

Shoji Ruo



This sheet of paper is made from recycled paper cranes dedicated at the Children's Peace Monument in Peace Memorial Park.

広島の中学生から世界の人々への平和メッセージ



『 世界が平和であるために 』

「平和は力によっては保たれない。平和はただ理解し合うことによってのみ達成できるのだ。」これは、有名な理論物理学者アルベルト・アインシュタインが平和について語っている言葉です。今まで数々の戦争や紛争が世界中で起こってきました。また、今、現在、ウクライナとロシアでの戦争が世界で注目されている問題となっています。ウクライナとロシアでの戦争により、数え切れないほどの人々が命を失っています。私は、ご家族を失われた方がとても悲しんでいる様子をテレビで何度か見たことがあります。その度に、私は、心が締め付けられるような気持ちになり、改めて、自分が今温かく家族に支えられながら生きているということに感謝しなければならないと感じます。日本では、広島と長崎に投下された、原爆の日も同様にたくさんの人々と多くの大切なものが一瞬になくなりました。そして、生き延びた方々も体と心にたくさんの傷を負いました。戦争というのは、とても残酷なものであり、言葉では表現できないほど恐ろしいものだと思います。家族や仲間を失うということはとても辛いことであり、二度と取り返すことができないことです。私が最初にアルベルト・アインシュタインが平和についての言葉を紹介したのは、「理解し合うこと」が何よりも重要だと思ったからです。私は、相手を思いやり、何があっても互いに理解し合える環境をつくってほしいと思います。また、手を取り合いながら絆を強めていき、争いごとのない世の中が当たり前、平和な世の中が当たり前の人生を世界中のみんなが送れるとよいと願っています。

令和4（2022）年8月

庄司 琉穂

このメッセージカードは、平和記念公園の「原爆の子の像」に捧げられた折り鶴の再生紙を利用しています。

*Peace Messages from Hiroshima's Middle School Students
to People of the World*

『 The Baton of Peace 』

What is needed to build a peaceful world ?

Hiroshima and Nagasaki, where we live, were killed by a single bomb in 1945.

And the bustling city instantly became a sea of fire.

A-bomb survivors lost their precious family and friends to the bomb. They can't get it back again. There will be deep wounds in their heart that will never heal.

We have been given a peace baton to convey that sadness to people all over the world. But maybe we're dropping that baton now.

Some people oppress people who are weaker than themselves.

Some people discriminate on the basis of their appearance, skin color, or national culture.

As a result, children in one country don't even know if they can live tomorrow.

We have a mission to eliminate discrimination.

We will eliminate discrimination and pass on the fear and sadness of war to the next generation.

By doing so, we will pass the baton of peace.

And we will create a world we can truly say is peaceful.

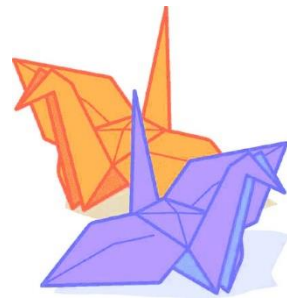
August.2022

Sasaki Yuno



This sheet of paper is made from recycled paper cranes dedicated at the Children's Peace Monument in Peace Memorial Park.

広島の中学生から世界の人々への平和メッセージ



『 平和のバトン 』

平和な世界を築いていくために必要なことは何でしょうか。

私たちが住む広島、そして長崎は、1945 年 一発の爆弾により、多くの人々が亡くなりました。

そして、賑やかな街が一瞬で火の海となりました。

被爆者の方々は、大切な家族・友人をあの一発の爆弾で失い、二度と取り返すことは出来ず、一生治ることのない深い傷が心の中にあるでしょう。

私たちは、その悲しさを世界中の人々に伝えていく、平和のバトンが渡されているのです。ですが、私たちは今、そのバトンを落としているのではないのでしょうか。

自分より弱い人間をいじめる人がいます。

人の見た目、肌の色や国の文化の違いで差別する人もいます。

その結果、ある国の子どもたちは、明日生きられるかさえも分からない状況にいます。

私たちにはそれらの差別を無くす使命があります。

私たちは差別を無くし、戦争の怖さ、悲しみを次の世代に伝えていくことで、平和のバトンをつないでいきます。

そして、私たちが本当に平和といえる世界をつくりあげます。

令和 4 （2022） 年 8 月

佐々木 悠乃

このメッセージカードは、平和記念公園の「原爆の子の像」に
捧げられた折り鶴の再生紙を利用しています。

*Peace Messages from Hiroshima's Middle School Students
to People of the World*

『 Wishing for world peace 』

What do you think of peace? Until the end many people's lives, futures and hopes were taken away by the war. It was said that no plants grown in Hiroshima for 75 years. What can I do for the place I was born?

I noticed the importance of the thought for the personal peace through "Hiroshima project to convey." We don't actually know the pains of the war. But I learned about war and shared terror by studying and thought that it was in what I conveyed in the peaceful world little by little.

Hibakusha continues appealing for peace desperately while bearing a deep wound in the heart. We have to realize this desire. I think it's difficult for only one person to change the world. However, if each person acts with compassion, such as saving one life and giving priority to others, wouldn't it be a peaceful world? First, I think solving small problems will lead to world peace. We're taking a starting line now. Is the baton of peace to hand over to the next runner grasped in your hand? Or is it a bomb to throw to the hand trying to grasp it?

What do you think of peace? I hope the fun in the daily life that people all over the world feel will continue forever.

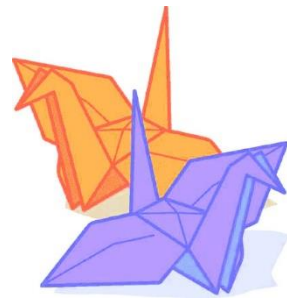
August.2022

Sanuki Runa



This sheet of paper is made from recycled paper cranes dedicated at the Children's Peace Monument in Peace Memorial Park.

広島の中학생から世界の人々への平和メッセージ



『 平和な世界を願って 』

平和とは何だと思いますか。戦争が終わるまで、戦争によってたくさんの方の命や未来、希望が奪われました。「75年は草木も生えぬ。」そう言われたこの地で生まれた私にできることは何なのでしょう。

私は「伝える HIROSHIMA プロジェクト」を通して、個人の平和に対する思いの重大さに気付きました。私たちは戦争の苦しみを実際には知りません。ですが、戦争について学び、考えることで恐ろしさを分かち合い、伝えていくことで少しずつ平和な世界になっていくと思いました。

被爆者は、心に深い傷を負いながら、必死に平和を訴えています。私たちは、この思いを実現させなければいけません。私は一人で世界を変えることは難しいと思います。しかし、1つの命を救ったり、相手を優先したりするなど、1人1人が思いやりの心を持って行動していけば、平和な世界へ向かっていくのではないのでしょうか。まずは小さな問題を解決することが、世界平和につながっていくと思います。私たちは今、スタートラインに立っています。あなたの手には、次の走者に渡す平和のバトンが握られていますか。それとも投げ渡すための爆弾が握られていますか。

平和とは、何だと思いますか。私は世界中の人が楽しいと感じられる日常が続くことを願っています。

令和4（2022）年8月

讃岐 琉奈

このメッセージカードは、平和記念公園の「原爆の子の像」に捧げられた折り鶴の再生紙を利用しています。

*Peace Messages from Hiroshima's Middle School Students
to People of the World*

『 Three promises 』

I wish for peace.

Why does war happen? War hurts people's body and mind.

I love Hiroshima. It has beautiful nature, clean water and we can live a happy life. We get to experience this, because of effort of the A-bomb survivors.

Once, an atomic bomb was dropped on Hiroshima.

Each people had a name and family, but they were instantly robbed. Can you imagine an event like this?

Many people said, "It takes 75 years for vegetation to grow." But the people of Hiroshima did not give up. Thanks to them, we can live in beautiful Hiroshima.

I made three promises to A-bomb survivors.

My first promise is to cherish life.

The second was not to discriminate against others.

Lastly if something happens, we will discuss it and solve it.

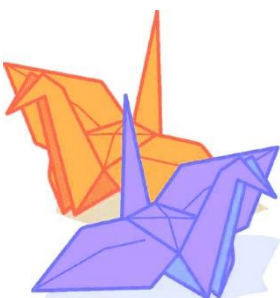
We have to keep three promises to eliminate war and nuclear weapons.

Let's convey the feeling of the A-bomb survivors.

Never start another war.

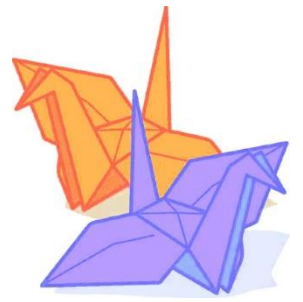
August.2022

Shibamura Karin



This sheet of paper is made from recycled paper cranes dedicated
at the Children's Peace Monument in Peace Memorial Park.

広島の中学生から世界の人々への平和メッセージ



『 3つの約束 』

私は平和を願います。

なぜ戦争は起こるのでしょうか？戦争は人々の身体や心を傷つける恐ろしいものではないでしょうか。

私は広島が大好きです。美しい自然、きれいな水、幸せな生活。これらを私たちが手に入れる事が出来ているのは、被爆者の方の努力があったからです。

かつて広島は原子爆弾が落とされました。

一人一人の方に名前、家族がありました。しかし、それらを一瞬で奪われてしまいました。このような出来事を想像することはできますか？

たくさんの人々が「草木が生えるのに75年かかるだろう。」といいました。しかし広島の人々は諦めませんでした。そのおかげで私たちは美しい広島で生活ができています。

私はある被爆者の方と3つの約束をしました。

一つ目は、命を大切にする。

二つ目は、差別をなくす。

三つめが、何かあったら話し合いで解決する。

私たちは戦争や核兵器をなくすために、この3つの約束を守らなければなりません。

被爆者の方の想いを伝えていきましょう。

もう絶対に戦争を起こしてはいけません。

令和4（2022）年8月

柴村 果凛

このメッセージカードは、平和記念公園の「原爆の子の像」に捧げられた折り鶴の再生紙を利用しています。

*Peace Messages from Hiroshima's Middle School Students
to People of the World*

『 About Peace 』

About 75 years ago, atomic bombs were dropped on Hiroshima and Nagasaki, creating a lot of sadness. However, compared to that time, Japan today is incomparably peaceful.

It's only natural to wake up in the morning, go to school, go home, and sleep, and eat three meals a day satisfactorily. How important have you ever thought about that?

Seventy-five years ago, now we're like ourselves. It was not easy to live a normal life and talk to friends as a normal life. When you go to bed at night, put on a blackout and always put the kit in your bag so that you can get first aid. How do you feel if this kind of life continues? Of course, these things shouldn't happen. However, there are countless people who do not know World War II, even if they try to count them. So, in order for as many people as possible to know about World War II. We cross national borders and let people of all ages know how important and wonderful our lives are today is needed. To that end each and every one of us must be grateful for our lives and explain to the next generation the horror of war and the power of the atomic bomb. I think that the power of each and every one of the those little ones will move toward a brighter direction, and the war that is happening somewhere now will surely end. So, why don't you make time for your family and relatives to get together and discuss the war once? Perhaps that one word may be a step leading to the abolition of nuclear weapons.

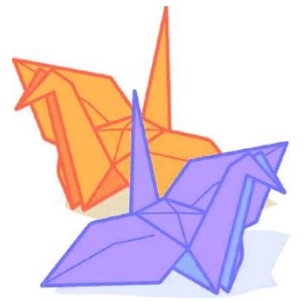
August.2022

Saito Kiara



This sheet of paper is made from recycled paper cranes dedicated at the Children's Peace Monument in Peace Memorial Park.

広島の中学生から世界の人々への平和メッセージ



『 平和について 』

約75年前、広島、長崎に原子爆弾が投下され、多くの悲しみを生みました。現在の日本は比べものにならないほど平和です。

私たちは、朝起きて、学校へ行き、家に帰って寝ること、満足に1日3食ごはんを食べることも当たり前にできています。それがどんなに大切なことか考えたことがありますか？

75年前の今は私たちのように当たり前で生活し、当たり前で友だちと話す。このようあことが簡単に出来ていませんでした。夜寝るときは完成というものを被せ、応急手当ができるように必ずかばんにキットを入れる。このような生活が長く続くとみなさんはどう感じますか。当然これらのことはあってはならないことです。しかし、第2次世界大戦を知ってもらうには私たちが国境を越えてでも色々な幅広い世代の人たちに向けて、現在の生活がどれだけ大切なことか、どれだけ素晴らしいものか知ってもらう必要があります。そのためには、一人一人が今の生活に感謝をし、次世代の人に戦争や原子爆弾の威力の恐ろしさを伝え、説明しなければなりません。その小さな一人一人の力が重なって私たちの未来は明るい方向に向かっていき、今どこかで起こっている戦争も必ず絶えるに違いないと私は思います。だから、家族や親せきの方たちなどと団らんの時間を作り、戦争について一度話し合ってみてはどうでしょうか。もしかするとその一言が核兵器廃絶などにつながる第一歩になるかもしれません。

令和4（2022）年8月

斎藤 希愛来

このメッセージカードは、平和記念公園の「原爆の子の像」に捧げられた折り鶴の再生紙を利用しています。

*Peace Messages from Hiroshima's Middle School Students
to People of the World*

『 A Peaceful Future We Create 』

Now, the horrors of August 6th are likely to be repeated in Ukraine. President Putin has started a war between it and Russia, and we can't say for sure he won't use an atomic bomb. The child there said, "I don't know whether I can live or not tomorrow" "Why did the children who didn't do bad things die?"

Growing up, we learned about the atomic bomb, which took away the lives and smiles of many Japanese people. More than that, it also took away happy homes and children's futures. We hope it won't happen again, so we have been sending a message to the world that peace should remain. How it been pointless? No.

In July 2017, about 60% of the countries in UN agreed on TPNW, and on January 22nd, 2021, it was passed. It meant that not only atomic bomb victims, but also ordinary people could give a message of peace to the world. Because of what we are doing for peace, we are also supporting the people in Ukraine. It will eventually move the hearts of all the people all over the world.

We can't change the past, but we can change the future through what we do today. The way of thinking and cultures are different from countries, but their thoughts for peace are same.

Let's continue sending a message of peace to the world.

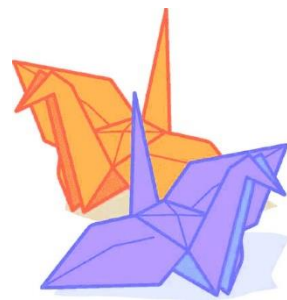
August.2022

Aoki Kumpei



This sheet of paper is made from recycled paper cranes dedicated at the Children's Peace Monument in Peace Memorial Park.

広島の中학생から世界の人々への平和メッセージ



『 私たちが創る平和な未来 』

今、ウクライナでは八月六日の悲劇が繰り返されようとしています。ロシアとウクライナでは戦争が起きており、核兵器の使用がないと言い切れない状況になっています。「明日生きられるかわからない」「どうして悪いことをしていない子供がなくなるの？」ウクライナの子供はそう語りました。

私たちは原爆について学習してきました。原爆は多くの人々の命、笑顔を奪いました。それだけでなく、家庭の温かみ、子どもたちの未来さえ奪ったのです。私たちはこのようなことが起きてほしくないと願っているため、世界に平和の尊さを発信してきました。それは無駄だったのでしょうか。違います。

2017年7月、国際連合総会では加盟国の約6割が核兵器禁止条約に賛成し、2021年1月22日に発行されました。これはヒバクシャの方々や私たちの平和に対する思いが世界に伝わったと言えます。私たちが行動することによって世界の人々の心を動かし、ウクライナの人々の支えとなることができるのです。

過去を変えることはできませんが、未来を変えることはできます。国によって考え方、文化は違いますが、平和に対する思いは同じです。私たちはこれからも平和の尊さを伝えていきましょう。

令和4（2022）年8月

青木 薫平

このメッセージカードは、平和記念公園の「原爆の子の像」に捧げられた折り鶴の再生紙を利用しています。

*Peace Messages from Hiroshima's Middle School Students
to People of the World*

『 What is a peaceful world? 』

About seventy years ago, precious lives of many innocent people were taken indiscriminately because of war between countries. A war like that is now occurring in Russia and Ukraine, where many people's lives are being sacrificed.

I think each person should think "What is a peaceful world?" I personally think that a peaceful world is recognizing cultural differences and differences in ways of thinking. Each person should respect the other; by doing so, all people can feel happier. Also, it's important to think properly before fighting; if not, then we won't know what will happen to things and people that are important to us. This is because imagining a future before taking an action is a chance for us to think about whether an action is good or bad

I think everyone should think about the meaning of peace. However, we have to take some actions to realize a peaceful world. First, let's love other people. For example, our families, our friends, and the others. Then, let's thank them, because when I am told "Thank you" by other people, I feel happy and want to do something for them again.

I think our generation should make a peaceful world.

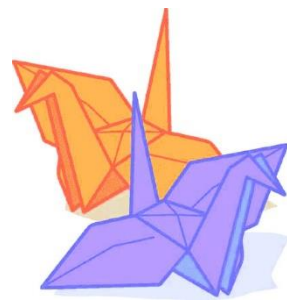
August.2022

Kabashima So



This sheet of paper is made from recycled paper cranes dedicated at the Children's Peace Monument in Peace Memorial Park.

広島の中学生から世界の人々への平和メッセージ



『 あなたが考える平和な世界は何ですか 』

今から70年前、国の戦争によって多くの罪のない貴重な命が無差別に奪われました。その過ちと同じような戦争が、ロシアとウクライナで起きています。今、沢山の命と生活が、戦争によって犠牲になっているのです。

私は、平和な世界をつくるために一人ひとりが「平和な世界とは何か」と考えるべきだと思います。私が考える平和な世界は、お互いが文化の違いや考え方の違いを認め合う世界です。そして、お互いを尊び合う世界です。そうすることで、全ての人が幸せを感じることができると思うからです。また、争いをする前に、大切な人や大切な事が、どうなってしまうのか、しっかりと考えることも重要だと思います。なぜなら、行動する前に未来を想像することは、その行動が正しいのか悪いのかを考えるきっかけになるからです。

私は、全ての人が平和の意味を考えるべきだと思います。そして、私達はその平和な世界を実現するために行動しなければいけません。まずは、家族や友達、そして他の人を愛しましょう。そして、その人々に感謝しましょう。私は他の人に「ありがとう」と言ってもらったとき、幸せや嬉しさを感じるとともに、もう一度何かをしたいと思います。私達の世代が平和な世界をつくっていくべきです。

令和4（2022）年8月

梶島 そう

このメッセージカードは、平和記念公園の「原爆の子の像」に捧げられた折り鶴の再生紙を利用しています。

*Peace Messages from Hiroshima's Middle School Students
to People of the World*

『 To protect our future 』

We, who live in the present can't go back to the past and experience what actually happened. But we can learn it, know it, and pass it on to the future. That's why we have to look at the past and think about how not to do the same thing again.

However, we have to think not only about the past but also about the present. Today I can live with peace of mind every day. Unfortunately, there are people in the world who are anxious every day. Would you like to create a world where all the people feel happy? In order to create a world such as this, let's start with being kind to not just our friends and family but to all those around us.

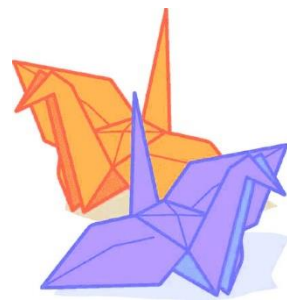
August.2022

Nogami Momoka



This sheet of paper is made from recycled paper cranes dedicated
at the Children's Peace Monument in Peace Memorial Park.

広島の中学生から世界の人々への平和メッセージ



『 未来を守るために 』

今を生きる私たちは過去に戻り、実際にあったことを経験、体験することはできません。でも、そのことを知り、学び、未来へと伝えていくことはできます。そのために私たちは過去に目を向け、二度と同じことが起きないように考えなければいけません。

また、過去だけでなく、今についても考えることが大切です。今、私は毎日を安心して過ごすことができます。しかし、世界に目を向けてみると、今を生きることで精一杯で、明日自分がどうなっているかもわからず不安を抱えながら生きている人もいます。そんな人達も、世界のすべての人々が幸せだと思えるような世界を一緒につくっていきませんか。みんなが幸せだと思える世界をつくるために、友達や家族に優しくすることから始めていきましょう。

令和4（2022）年8月

野上 桃伽

このメッセージカードは、平和記念公園の「原爆の子の像」に捧げられた折り鶴の再生紙を利用しています。

*Peace Messages from Hiroshima's Middle School Students
to People of the World*

『 A Drop of Peace 』

Last October, A-bomb survivor Sunao Tsuboi died at the age of 96. When I saw the news, I remembered how Mr. Tsuboi appealed for the abolition of nuclear weapons while President Obama of the United States visited Hiroshima in May 2016. At that time, Mr. Tsuboi was suffering deep physical and mental injuries. I felt a sense of crisis that historical facts would be forgotten as A-bomb survivors age.

I'm sure that no one wants to remember or talk about painful memories. However, in the midst of discrimination and prejudice, Mr. Tsuboi and other A-bomb survivors talked about their unimaginable experiences. They didn't want anyone to experience the things that they did. And they didn't want these events to ever be repeated. He has appealed for life and human dignity.

77 years after this tragedy, even though Japan has been reconstructed, there are still suicides and other issues related to this historical event. What can I do to protect what is important to me? Just as a single drop affects the surface of water, creating small ripples that spread little by little, eventually creating waves. A drop named the A-bomb survivors' thoughts resonates with people. If we listen to the thoughts of the A-bomb survivors and spread this drop, I believe that everyone will feel waves of true peace someday.

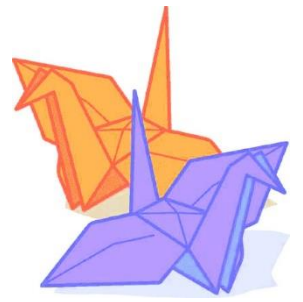
August.2022

Ito Ruri



This sheet of paper is made from recycled paper cranes dedicated
at the Children's Peace Monument in Peace Memorial Park.

広島の中学生から世界の人々への平和メッセージ



『 平和のしずく 』

昨年(2021年)10月、被爆者の坪井直さんが96歳で亡くなりました。そのニュースを見た時、2016年5月、広島を訪問した当時のアメリカのオバマ大統領に、心身に深い傷を負いながらも核兵器廃絶を訴えたあの光景が思い出されたと同時に、被爆者の高齢化による史実、事実が風化されるのではと危機感をおぼえました。

誰もつらい記憶は思い出したくない、話したくないでしょう。しかし、たくさんの差別や偏見との葛藤の中、坪井さんたち被爆者の方々はこれまで「誰かに同じことを経験させない、繰り返させない」という思いから自らの壮絶な体験を語り、命の重さ、人間の尊厳を訴えてこられました。

あの悲劇から77年経ち復興してきたこの日本でもなお、自殺や他人を巻き込む事件がなくなりません。私は大切なものを守るために何ができるのでしょうか。一滴のしずくが水面をゆらし、その小さな水紋が少しずつ広がって、やがて波紋を作り出すように、「被爆者の思い」という名のしずくが人々の心を響かせる。私も被爆者の方々の思いに耳を傾け、このしずくを広めていけたなら。いつかみんなが心から平和と思える日がくると信じて。

令和4（2022）年8月

伊藤 瑠莉

このメッセージカードは、平和記念公園の「原爆の子の像」に捧げられた折り鶴の再生紙を利用しています。

*Peace Messages from Hiroshima's Middle School Students
to People of the World*

『 Peace from us 』

On the morning of August 6, 1945, a bomb was suddenly dropped on Hiroshima. And in an instant, innocent people's lives, smiles, and children's future were taken away. It was said that reconstruction would take decades, but with the cooperation of many people, we were able to quickly recover our original appearance.

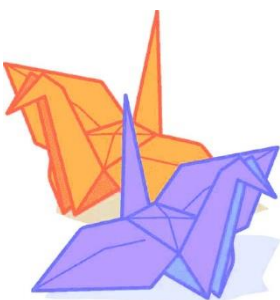
However, the war between Russia and Ukraine has recently begun, and it has become a big news in the world. As a result, there are many people who have died, and the people who are left behind spend every day in fear. They can't sleep at night, and the same thing happened on August 6th.

In order to make the world peaceful, everyone in the world must cooperate in the hope of peace.

Therefore, let's gradually expand the circle of peace in corporation with people close to us.

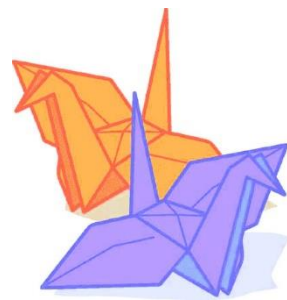
August.2022

Seto Airi



This sheet of paper is made from recycled paper cranes dedicated at the Children's Peace Monument in Peace Memorial Park.

広島の中学生から世界の人々への平和メッセージ



『 平和を私たちから 』

1945 年の 8 月 6 日の朝、突然一発の爆弾が広島に落とされました。そして、一瞬にして何も罪のない人たちの命や笑顔、子供たちの未来が奪われてしまったのです。復興には何十年もかかると言われていましたが、たくさんの人の協力ですぐに元の姿を取り戻すことができました。

しかし、今世界では戦争が続いている国や最近ロシアとウクライナの戦争が始まり大きなニュースになっています。それにより亡くなった人はたくさんいるし、残された人たちは夜も眠れずに恐れながら一日一日をすごしていて、あの 8 月 6 日と同じようなことが起こっています。

世界を平和にするためには、世界中の人々全員が平和を願って協力しなければいけません。なので、まずは身近な人たちと協力して、少しずつ平和の輪を広げていきましょう。

令和 4（2022）年 8 月

瀬戸 愛梨

このメッセージカードは、平和記念公園の「原爆の子の像」に捧げられた折り鶴の再生紙を利用しています。

*Peace Messages from Hiroshima's Middle School Students
to People of the World*

『 Face the Moment 』

“I don't know when the war will break out, when we will die. If you have a possibility of war, please prepare for the evacuation.”

This is the words which a Ukrainian woman said. As a part of the “Conveying HIROSHIMA Project”, I interacted with some Ukrainian students. During the interaction, I heard the words, “painful”, “scary” many times. What should we do to make the peaceful future?

August 6th, 1945, 8:15 a.m.

A single bomb robbed the daily lives of the people in HIROSHIMA city. The city of HIROSHIMA was decimated. It is said that the number of the dead are twenty thousand or more.

Do you know how many such horrible nuclear weapons there are on the Earth right now? As of 2021, there are 13,080 nuclear weapons on the Earth. It is said that some of them are more than 1000 times more powerful than those that fell on HIROSHIMA and NAGASAKI. What will happen to the Earth if all the 13,080 nuclear weapons are used? Just imagine.

Nuclear weapons that cause such great damage are about to be used again due to the war between Ukraine and Russia. Now is the time for us to say, “No.” The tragedy which occurred in HIROSHIMA must not happen again.

Do not forget what happened 77 years ago.

Do not repeat it.

Accept each other, even if our countries, languages, and religion are different. I would like to face “Now” without being swayed by history of the past, such as the person who is from the country once fought in a war or the county which were colonized.

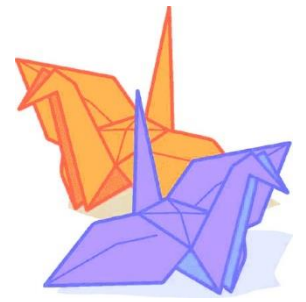
August.2022

Sako Yumeka



This sheet of paper is made from recycled paper cranes dedicated at the Children's Peace Monument in Peace Memorial Park.

広島の中学生から世界の人々への平和メッセージ



『 今と向き合って 』

「戦争はいつ始まるかわからない。いつ私たちが死ぬかもわからない。戦争の可能性があれば、すぐに避難準備をしてください。」

これは、あるウクライナ人の女性の言葉です。私は、伝える HIROSHIMA プロジェクトの一環として、ウクライナの学生の方々と交流を行いました。交流の中で、「しんどい」「こわい」といった言葉が何度もきこえました。平和な未来を創るために、私たちは何をしていけばよいのでしょうか。

1945 年 8 月 6 日午前 8 時 15 分

一発の爆弾によって、広島は街は赤く燃えました。1950 年までに、原爆によって亡くなった方は、20 万人以上といわれています。

一発で多くの人の命を奪う核兵器が、今、地球上にいくつあるか、

皆さんは知っていますか。2021 年時点で地球は 13080 個の核兵器を所持しています。これらの核兵器の中には、広島・長崎に投下されたものの 1000 倍以上の威力があるものもあります。もし、13080 個の核兵器が使われると、地球はどうなってしまうのでしょうか。あとで想像してみてください。

そんな恐ろしい核兵器が、

ロシアとウクライナの戦争により、再び使われようとしています。私たちは、今こそ、「NO」というべきです。広島に起きた惨劇を、もう二度と繰り返してはなりません。

77 年前の出来事を忘れないこと。

繰り返さないこと。

国や言語、宗教は違っても、お互いを認め合うこと。

かつて「戦争をした相手」「支配していた国」などと、過去の歴史にとらわれずに、「今」と向きあって、未来を創っていきたいです。

令和 4（2022）年 8 月

迫 優芽花

このメッセージカードは、平和記念公園の「原爆の子の像」に捧げられた折り鶴の再生紙を利用しています。

*Peace Messages from Hiroshima's Middle School Students
to People of the World*

『 What can I do as a junior high school student? 』

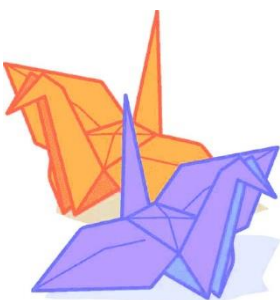
Wars always bring destruction and hatred. Wars leave only broken hearts and scares.

I have visited Peace Memorial Museum many times. I could learn how people suffered. When I saw that, I was speechless. If you visit there, you can tell how dangerous and terrible wars are, you can also learn that “If a war begins, people become selfish and brutal!”

Recently, I found that the Pacific War began because Japan attacked Pearl Harbor. I thought Japan was the victim then. I felt ashamed, but it made widened my perspective. There is no complete perpetrator and complete victim. I found that reasons of wars are more complicated than I thought. Once a war begins, it always robs many things from people, family, friends, houses and many precious things. We have no benefit from wars. However, looking at the world, there are many people who have suffered from wars. Now, people in Ukraine are suffering from the conflict against Russia. At the same time, we mustn't forget that there are many Russian people suffering from this war. We know the situation. What can we do? I don't know. However, thinking about peace and war isn't useless. That is what I can do as a citizen of Japan and born in Hiroshima.

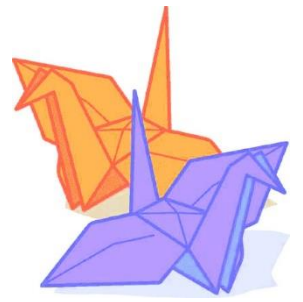
August.2022

Miyata Kaho



This sheet of paper is made from recycled paper cranes dedicated
at the Children's Peace Monument in Peace Memorial Park.

広島の中学生から世界の人々への平和メッセージ



『 中学生の私にできること 』

戦争はいつも破滅と憎しみを持ってきます。戦争が残していくのは傷ついた心と恐怖だけです。

私は平和資料館に何度も訪れました。そこには人々の苦しさの姿がありました。私はショックのあまり言葉が出ませんでした。もしもあなたが資料館を訪れたら戦争がどんなに危険で怖いかがわかるでしょう。また、戦争が始まると、人々が自己中心的で残虐になるかも知ることができます。

私は、最近太平洋戦争は日本の真珠湾攻撃で始まったことを知りました。それまで私は、日本は被害にあった国とばかり思っていました。すごく恥ずかしかったです。でもそのことを知ったことで私の見方は広がりました。それは戦争には完全な加害者と完全な被害者は存在しないということです。また、戦争が起こる理由はわたしが思っていたより複雑でした。戦争は人々からたくさんのものを奪います。家族や友人、家、大切なものなどです。しかしながら世界を見ると、たくさんの戦争で苦しんでいる人々があります。今、ウクライナではたくさんの人が苦しんでいます。そんな状況を見ている私たちに何かできるのでしょうか。今の私にはわかりません。でもそれを考え続けることは無駄だとは思いません。それを考え続けることが日本の広島に生まれた今の自分にできることだと思います。

令和4（2022）年8月

宮田 夏帆

このメッセージカードは、平和記念公園の「原爆の子の像」に捧げられた折り鶴の再生紙を利用しています。

*Peace Messages from Hiroshima's Middle School Students
to People of the World*

『 Achieving a peaceful world 』

“Peace is a state of harmony without worry or distress. It is also a state of security without war or disaster.” This is what I've found in my dictionary. Reading this, I wondered if it is actually possible to achieve a “peaceful world”. Disasters and conflicts often start from small things. The war between Russia and Ukraine is still being reported through media. During this training, I listened to stories of local Ukrainians of the same age, online. They said they never thought that a war would break out on February 24th. In any day and age, disaster and conflict will continue to exist. Therefore, it is impossible to construct a perfectly peaceful world. If people can change their mindset and take more measures than ever before, we may be able to come closer to making the world more peaceful.

When I recently interviewed visitors to the Peace Park, I received a variety of opinions, but the one thing they all had in common was that conflict is not a good thing. I believe that if people around the world visit the Peace Park and Peace Museum, and understand the damage and terror of war, not only direct conflict but also indirect conflicts, may decrease.

As the dictionary says, “a state of living in peace” is what I think matters. I hope there will be a world where many people are able to devote more time to think about world peace.

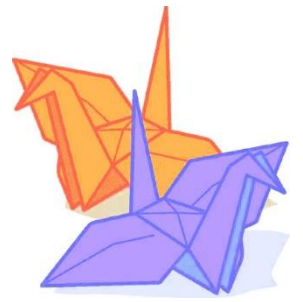
August.2022

Kamikawa Masato



This sheet of paper is made from recycled paper cranes dedicated
at the Children's Peace Monument in Peace Memorial Park.

広島の中학생から世界の人々への平和メッセージ



『 平和な世界の実現 』

「平和とは、心配やめごとがなく、和やか状態である。また、戦争や災害などがなく、不安を感じないで生活できる状態でもある。」辞書を引くときのように書かれています。これを読んで僕は、「平和な世界」の実現は可能なのかと疑問に思いました。ささいなことからも始まりかねない争いや災害。今も様々なメディアで取りあげられているロシアとウクライナの戦争。僕は今回の研修で、ウクライナ現地の同年代の人々の話をオンラインで聞きました。本人たちも2月24日、まさか戦争が始まるなんて思ってもいなかったそうです。争いや災害は、ずっと昔から今まで存在し続けています。どれだけ時代が変わっても存在し続けています。僕は世界が平和になることはないと思います。しかし人々の意識が変わり、これまで以上の対策をしていけば、限りなく平和に近づけることならできると思います。

僕は先日、平和公園を訪れた方々にインタビューを行いました。いろいろな意見の方々がいましたが、やはり皆さんが共通して思っていることは「争いは良いものではない」ということでした。僕は、世界中の人々が平和公園、平和資料館を訪れて、そこから世界中の戦争による被害、戦争の恐ろしさを理解することで、直接的な争いはもちろん間接的な争いも減ると思います。

辞書に「不安を感じないで生活できる状態」とあったように、最終的に私たちがどう思うかです。一人でも多くの人が平和だと思える世界が実現されることを望んでいます。

令和4（2022）年8月

上川 誠人

このメッセージカードは、平和記念公園の「原爆の子の像」に捧げられた折り鶴の再生紙を利用しています。

*Peace Messages from Hiroshima's Middle School Students
to People of the World*

『 Peace of Mind 』

What can you do to achieve a peaceful world ? I once asked that question to foreigners living here in Japan. Most of them responded they would not support any acts of violence related to war and of the production of nuclear weapons. On the other hand, a number of them reiterated that in order to achieve a peaceful world, kindness and peace must be learned from the core of our society, which is “family”. These words resonated with me deeply as it taught me that peace is not an ideology far from our reach.

I consider myself fortunate that I have learned the value of “No Fighting” and “No Violence” at home, at school, and with my friends. For most Japanese citizens, peace is ordinary and invisible. However, being at peace is not an easy thing to achieve. It is created by our own efforts and our desire to live peacefully day by day. Learning from past experiences and to be educated in our hearts and minds is also vital in achieving this ultimate goal. I strongly believe that each life is interconnected in never ending loop of existence. Therefore, we can all contribute something to make our world better place. No matter how small or insignificant you think it might be, it counts, your count, we all count. Have you ever helped someone in need ? Have you ever felt happy when someone spoke kind words to you ? By telling people such small peace, you are creating an opportunity for peace to ponder and grow.

I will have a dialogue with people from diverse backgrounds, and expand my own world while getting to know others. I will steadily create a peaceful world.

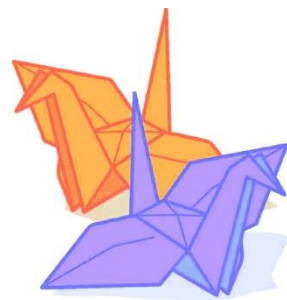
August.2022

Karino Hikaru



This sheet of paper is made from recycled paper cranes dedicated
at the Children's Peace Monument in Peace Memorial Park.

広島の中学生から世界の人々への平和メッセージ



『 心の平和 』

「平和な世界を実現するためには何が必要でしょうか？」

平和活動の一環として、外国人の方に質問をしたことがあります。

「家庭が1番最初の学校。私たちは、親から優しさと平和を学びました。」

「私は、戦争の悲惨さを伝えるだけでなく、平和の大切さを伝えていくことも重要なことだと思う。」と応えた方がいました。

平和が身近にあることを教えてくれたその言葉は、僕の心に響きました。

「暴力では何も解決しない」

「喧嘩ではなく、話し合う」

これらは、家庭や学校、友人と過ごす中で僕も学んできました。

日本に住む僕たちにとって、平和は普通のことで、目には見えにくいものです。しかし、平和であり続けることは、簡単な事ではありません。

それは、日々平穏に暮らす事への願いや自分たちの努力でつくりられているのではないのでしょうか。

僕たちは、世界平和を創ることが出来る一員です。人が困っている時に助けてあげたことはありませんか。優しい言葉をかけてもらい、嬉しかったことはありませんか。そんな小さな平穏を誰かに語ることで、平和の心が育つ機会が創られ、学んでいる人がいるはずです。

多様な背景を持つ人たちと対話をし、相手を知りながら自分の世界も広げる。そして、着実に平和な世界を創り上げたいと思います。

令和4（2022）年8月

仮野 暁

このメッセージカードは、平和記念公園の「原爆の子の像」に捧げられた折り鶴の再生紙を利用しています。

*Peace Messages from Hiroshima's Middle School Students
to People of the World*

『 Light up the corner 』

People have been calling for peace for so long, but a day without war hasn't come yet. When I faced this reality, I felt I was powerless. It was at that time that I first learned about the words "Light up the corner."

To Light up the corner means to work hard in the place where you are, you can make a big impact in due course.

Even though we try to appeal for peace to the world, there are still weapons to hurt people on the earth. By going on appealing, we may be able to get people's attention. Even if only a few people have noticed, they might tell it to their friends and the message will spread from person to person.

Atomic bombs are cruel and sorrowful. We must not ever forget. By "lighting up the corner," we will continue our appeal for peace.

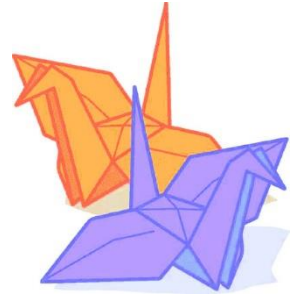
August.2022

Hirayama Sakurako



This sheet of paper is made from recycled paper cranes dedicated at the Children's Peace Monument in Peace Memorial Park.

広島の中학생から世界の人々への平和メッセージ



『 一隅を照らす 』

今まで多くの人々が平和を叫んできたはずですが、この世の中に争いのない日が訪れたのは一度だってありません。それだけを見ると、いくら平和を訴えたって意味のないことのように思えます。自分の無力さに打ちのめされた時、私は「一隅を照らす」と言う言葉に出会いました。

「一隅を照らす」とは、自分のいる場所で小さなことでも一生懸命取り組むことで、やがて大きな力になると言う意味です。

原爆は人を骨も残さず焼き尽くし、街を跡形もなく破壊しました。苦しみはそれだけでなく、原爆は今尚、大切な人を失った、救えなかった悲しみと罪悪感で人々の心を、放射能で人々の体を蝕んでいます。私たちが原爆のもたらした地獄を世界に発信しても、地球上からそういうものが一掃されるのは難しいです。しかし、核兵器の恐ろしさ、それがもたらした悲劇を伝え続けることに意味があるのだと思います。伝え続けることで、原爆のことを知らない多くの人々に、原爆の悲劇は二度と繰り返してはならないのだと気づいてもらえるかもしれません。それがたとえ数人でも、その知り合い、またその知り合いと、口から口へ原爆を憂う人々によって、核兵器を無くそうというメッセージは脈々と繋がれるでしょう。

令和4（2022）年8月

平山 桜子

このメッセージカードは、平和記念公園の「原爆の子の像」に捧げられた折り鶴の再生紙を利用しています。

*Peace Messages from Hiroshima's Middle School Students
to People of the World*

『 To be a peaceful world 』

I think that peace is not only to stop waged war.

The atomic bomb dropped on Hiroshima had millions of heat rays, and the ground temperature reached 3,000~4,000 degrees. We cannot imagine how it was for the victims.

The survivors continue to tell us their own experiences, how hard it was. Many Atomic Bomb survivors do not want others to suffer in the same way.

It is really important to hear what would you do if you received military call-up papers? If you tell it to go to the war, could you refuse? We should find a way to never start a war.

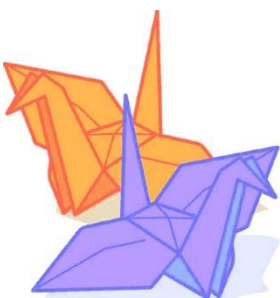
I think that the most important thing is always to be interested in peace.

In my opinion, what leads to peace, is our feeling of gratitude, of praying for peace and of taking action.

Shall we try to create a peaceful world together?

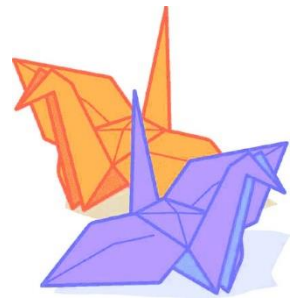
August.2022

Hosokawa Yuna



This sheet of paper is made from recycled paper cranes dedicated at the Children's Peace Monument in Peace Memorial Park.

広島の中学生から世界の人々への平和メッセージ



『 平和になるために 』

「平和」とはなんだと思いますか？戦争をしていないことを「平和」というイメージがありますが、それだけでしょうか？私は、世界が「平和」になるためには、もっと大切なことがあると思います。

広島に落とされた原爆は、甚大な被害をもたらしました。数百万度の熱線、地上は3,000～4,000度にもなりました。これがどんなに強い威力か想像できますか？鉄は1500度で溶け、大型台風の風速は、約35メートルです。私たちには到底想像できません。また、放射線は、70年以上過ぎた今も被爆者の方々を苦しめています。

しかし、そんな被爆者の方々は記憶の扉を開け、私たちに戦争、原爆を教えてください。なぜなら、たくさんの被爆者の方が自分と同じ苦しみを他の人にしてほしくないと思ってくださっているからです。

私たちに出来る事は何があるのでしょうか？それは、その想いに感謝し、受け止め、伝えていく事です。

ところでみなさん、もし今国から出兵命令が出たらどうしますか？断れない人も多いと思います。しかし、それでいいのでしょうか？私たちは過ちを繰り返してはならないのです。そのために、一人一人が戦争は2度としてはならない事だという意識を持つことが大切です。

皆さん、原爆の凄まじい威力を知っていましたか？被爆者の方々の思いを知っていましたか？当たり前のように戦争のない世界で暮らしているわたしたちは戦争、原爆を敬遠してしまいがちではないですか？私は正直、今まで極力原爆の話避けてきたし、被爆者の方々の思いもあまり考えた事はありませんでした。しかし、ロシアのウクライナ侵攻を受け、私たちがこの歴史から目を逸らしてしまえば、人類はまた過ちを繰り返してしまうことがわかりました。私は、平和になるために最も大切な事は、「関心を持つこと」だと思います。広島で起こったことに関心を持って、知っていくことができれば、自分自身の考え方や行動も変わっていくはずです。「平和」は、一人一人の感謝や願い、行動によって作りあげていくことができます。

広島からみんなで平和な世界を作り上げていきませんか？

令和4（2022）年8月

細川 釉菜

このメッセージカードは、平和記念公園の「原爆の子の像」に捧げられた折り鶴の再生紙を利用しています。